

ZANUSSI

**ELEKTRICKÝ A
PLYNOVÝ SPORÁK
KOMBINOVANÝ
PLYNOVO-ELEKTRICKÝ
SPORÁK**

**ZCG 563 N
ZCG 564 N**



**Návod k obsluze
Návod na obsluhu**

OBSAH

Pokyny pro uživatele

Výstražná upozornění	3
Technické vlastnosti	5
Popis spotřebiče	6
Použití spotřebiče	7
Rady k použití	12
Údržba a čištění	13
Co dělat, když něco nefunguje správně	14

Pokyny pro instalatéra

Pokyny pro instalatéra	15
Instalace	15
Výměna osvětlení trouby	18
Změna plynu	18
Záruka, servis a náhradní díly	20

Jak číst tento návod k obsluze?

Níže uvedené symboly vám budou při čtení tohoto návodu vodítkem.



Bezpečnostní pokyny



Popis obsluhy krok za krokem



Rady a doporučení



Informace o ochraně životního prostředí



VÝSTRAŽNÁ UPOZORNĚNÍ

Je velice důležité, aby tato příručka byla bezpečně uložena a uživateli vždy po ruce pro budoucí informace. V případě prodeje spotřebiče, nebo jeho převodu na jiného vlastníka vždy zajistěte, aby příručka byla předána se spotřebičem, aby se nový vlastník mohl obeznámit s jeho funkcemi a těmito bezpečnostními upozorněními.

Tato upozornění jsou vydávána v zájmu vaší bezpečnosti a bezpečnosti ostatních.

- Tento spotřebič je navržen pro obsluhu jen dospělými osobami. Dbejte proto, aby se děti nemohly pokoušet se spotřebičem si hrát.
- Když spotřebič obdržíte, vybalte ho na místě. Výrobek všeobecně zkontrolujte a pokud máte nějaké připomínky, poznamenejte je na dodací list a ponechtejte si jeho kopii.
- Tento výrobek je určen jen pro normální použití v domácnosti. Nikdy ho nepoužívejte pro jiné účely, jako je komerční nebo průmyslové využití.
- Je nebezpečné měnit technické vlastnosti spotřebiče nebo se pokoušet o jakoukoli jeho změnu.
- Při prvním použití ohřejte troubu prázdnou, aby se odstranil nepříjemný zápach z vypalování tepelné izolace trouby a zbytků mastnoty z výroby.
 - Zvedněte poklop.
 - Vyjměte z trouby příslušenství.
 - Odstraňte z trouby všechny druhy nálepek a ochranných dílů z umělé hmoty.
 - Vyhřívejte troubu po dobu asi 45 minut s knoflíkem nastaveným v poloze "250". Během této operace se bude ze spotřebiče kouřit. Proto dobře kuchyň větrejte, aby se zápach a kouř rychle z místnosti odstranily. Před prvním použitím je třeba příslušenství dobře umýt.
- Při používání plynových varných spotřebičů se do místnosti, kde je takový spotřebič instalován, uvolňuje teplo a vlhkost. Zajistěte proto dobré větrání místnosti a všechny přirozené větrací otvory volné, nebo nainstalujte nějaké mechanické větrací zařízení.
- Intenzivní a prodloužené použití tohoto sporáku by si mohlo vyžádat dodatečné větrání otevřením okna, případně účinnější větrání zvýšením výkonu mechanického ventilačního zařízení, jestliže je nainstalováno.
- V případě, že v blízkosti plynového sporáku používáte nějaké elektrické spotřebiče (například elektrický mixér), musíte dbát, aby kabely nepřišly do styku s horkými částmi spotřebiče a nezachytily se dvířky trouby sporáku.
- Zvláštní pozornost je třeba věnovat přípravě pokrmů na tuku nebo oleji (smažených hranolků), neboť horký tuk se může snadno vznítit.
- Na hořáky by se neměly stavět žádné nádoby s nerovným nebo deformovaným dnem, aby nedošlo k úrazům způsobeným převrnutím nádob nebo přetečením přes okraj.
- Nikdy spotřebič netahejte za držadlo trouby.
- Kromě příslušenství uloženého v troubě můžete používat pouze tepelně odolné pánve (viz pokyny výrobce).
- Neukládejte čisticí přípravky nebo jiné zápalné látky do zásuvky (pokud ji sporák má) nebo do blízkosti sporáku.
- Nikdy nepokládejte na otevřená dvířka trouby žádné těžké předměty a nedovolte dětem, aby si na ně sedaly.
- Při vyjímání pokrmů z trouby a když přistupujete k horkým součástem sporáku, vždy používejte rukavice.
- Nikdy nezakrývejte dno trouby hliníkovou fólií, protože by se přehřátím poškodil smalt.
- Nikdy nepoužívejte odkapávací plech jako smažicí pekáč.
- Aby se nepoškodily ovládací knoflíky, nikdy nenechávejte dvířka zapnuté nebo ještě teplé trouby pootevřená.
- Plamen hořáků musí být klidný. Vyhýbejte se vzniku průvanu. Když plamen není klidný, vyčistěte hořák a pokud to nepomůže, zavolejte autorizovaný servis.
- Po použití sporáku se vždy ujistěte, zda jsou všechny knoflíky ve vypnuté poloze (Off).
- Když používáte hořáky, nikdy nenechávejte nic na varné desce (utěrky, hliníkovou fólii, atd.).
- Nechte troubu a varnou desku před zavřením víka vychladnout. Jinak by se víko mohlo poškodit.
- Vyměňte přívodní plynovou hadici dříve, než uplyne doba její životnosti, která je na ní vyznačená.
- Nikdy nepoužívejte propanovou láhev v kuchyni ani v sousední místnosti.
- Když se spotřebič používá, nedovolte dětem, aby přicházely do jeho blízkosti, aby se nemohly dotknout žádného horkého povrchu nebo převrhnout nějakou nádobu.
- Zajistěte, aby si děti nemohly pohrávat s ovládacími knoflíky spotřebiče.
- Před čištěním odpojte spotřebič a nechte ho vychladnout.
- Nikdy nenechávejte hořet žádný hořák aniž by na něm nebyla postavena nějaká nádoba s pokrmem, který chcete ohřívat.

- Aby vám tento spotřebič mohl poskytnout nejlepší kulinářské služby, a také z důvodu hygieny a bezpečnosti, spotřebič se musí stále udržovat v čistotě. Tukové stopy by mohly být zdrojem nepříjemného zápachu.
- Spotřebič je zakázáno jakkoliv přetěžovat.
- Spotřebič vyžaduje občasnou obsluhu a dozor.
- Při změně prostředí, kdy by mohlo vzniknout nebezpečí požáru, nebo výbuchu např. při práci s nátěrovými hmotami, lepení linolea apod., musí být spotřebič dočasně vyřazen z provozu.
- Sporák vyčistěte po každém použití a zajistěte tak jeho dobrou funkci.
- Nikdy nepoužívejte k čištění trouby páru nebo vysokotlaká zařízení (tento požadavek se týká elektrické bezpečnosti).

Instalace

- Instalační práce musí provést kvalifikovaný instalatér.
- Jakékoli úpravy domovní elektrické instalace, které mohou být nezbytné pro instalaci tohoto spotřebiče, by měl provádět pouze kvalifikovaný elektrikář.
- Během instalace nebo jakéhokoli zásahu spotřebič vždy odpojte.
- Opravy spotřebiče smí provádět jen kvalifikovaný pracovník servisního střediska.
- Neodborně prováděné opravy mohou způsobit vážné škody.
- Před instalací a používáním tohoto spotřebiče je důležité, abyste si pečlivě přečetli všechny pokyny.
- Děkujeme za vaši pozornost.

Odmítáme jakoukoli odpovědnost za možné škody, vyplývající z nesprávného používání a nedodržování platných bezpečnostních předpisů. Dodržujte přísně pokyny pro čištění a údržbu.



Ochrana životního prostředí

Všechny materiály označené symbolem  jsou recyklovatelné. Ukládejte je na sběrná místa pro jejich sběr a recyklaci určená (informujte se u místních úřadů).

V případě funkčních anomálií by měl zasáhnout v první řadě autorizovaný servis, nebo prodejce spotřebiče. V případě přestěhování na jiné místo nebo uzavření obchodu kontaktujte nejbližší středisko služeb zákazníkům (autorizované servisní středisko), kde vám poskytnou adresu servisu, který provede opravu.

V případě zásahu do vašeho spotřebiče vždy žádejte servisní pracovníky pouze o originální náhradní díly, které mají osvědčení výrobce spotřebiče.

TECHNICKÉ VLASTNOSTI

Volně stojící

Třída 1

Sporáková varná deska	Víko	Barvené	
	Podpěry varných nádob	Smaltované	
	Pravý přední hořák	Rychlý	2,60 kW
	Pravý zadní hořák	Pomocný	1,00 kW
	Levý přední hořák	Středně rychlý	2,00 kW
	Levý zadní hořák	Středně rychlý	2,00 Kw
	Zapalování		0,6 W
Trouba	Trouba		Elektrická
	Přívod elektřiny		230V stř., 50Hz
	Celkový příkon		1,90 kW
	Gril		Elektrický
	Příkon grilu		1,80 kW
	Osvětlení trouby		Žárovka 15W typ E14
Příslušenství	Rošt trouby		
	Odkapávací plech		
	Ochranná mřížka		
Rozměry	Výška		850 mm
	Šířka		500 mm
	Hloubka		600 mm



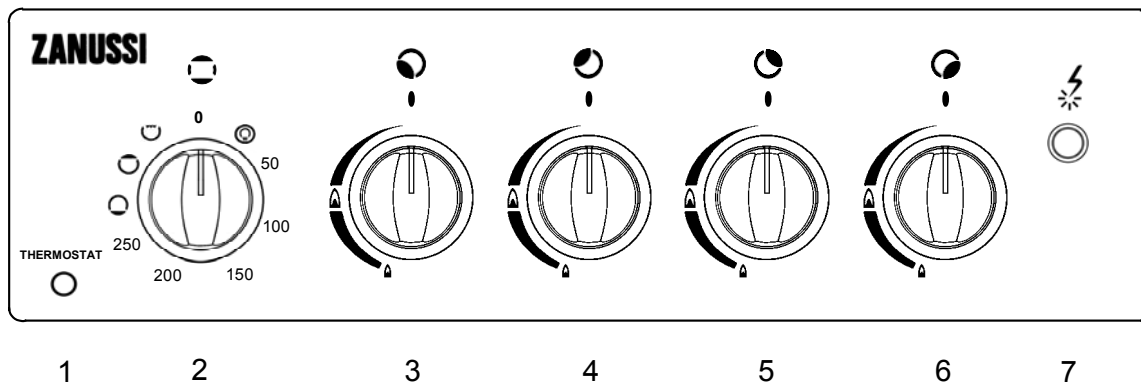
Tento spotřebič odpovídá následujícím direktivám ES:

- **90/683; 73/23** (Direktiva ohledně nízkého napětí) ve znění následujících doplňků;
- **89/336** (Direktiva o elektromagnetické kompatibilitě) ve znění následujících doplňků.
- **90/396** (Direktiva k plynovým spotřebičům);
- **93/68** (Všeobecné direktivy) ve znění následujících doplňků.

POPIS SPOTŘEBIČE

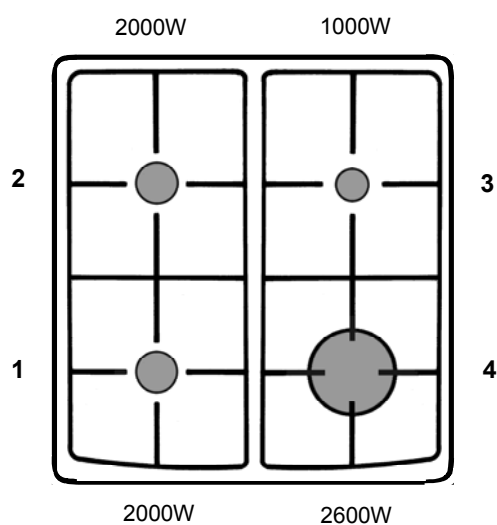
Ovládací panel

Model: ZCG563NW



- | | |
|--|---|
| 1. Kontrolka | 4. Ovládací knoflík levého zadního hořáku |
| 2. Ovládací knoflík trouby | 5. Ovládací knoflík pravého zadního hořáku |
| 3. Ovládací knoflík levého předního hořáku | 6. Ovládací knoflík pravého předního hořáku |
| | 7. Spínač zapalování |

Varná deska



- | | |
|---------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Levý přední hořák (středně rychlý) | 3. Pravý zadní hořák (pomocný) |
| 2. Levý zadní hořák (středně rychlý) | 4. Pravý přední hořák (rychlý) |

POUŽITÍ SPOTŘEBIČE

1. Tradiční elektrická trouba



Před prvním použitím spotřebiče se ujistěte, že je místnost dobře větraná a zkontrolujte mechanické větrání nebo otevřete okno.



Jak postupovat?

1. Zvedněte víko.
2. Vyjměte příslušenství spotřebiče.
3. Odstraňte všechny nálepky a ochranné fólie, pokud jsou použity.
4. Zapněte troubu s nastavením odpovídajícího ovládacího knoflíku do polohy "250" a nechte asi 45 minut vyhřívat.

Příslušenství vyčistěte neagresivním saponátem. Pečlivě opláchněte a vytřete do sucha.



Během pečení v troubě se dvířka trouby silně ohřejí. Dbejte na to, aby si v jejich blízkosti nehrály děti.



Během pečení se spotřebič ohřeje. Dbejte na to, aby se zabránilo dotyku topného tělesa uvnitř trouby.

Použití

Troubu lze používat pro tradiční pečení nebo pro grilování, ale ne oboje najednou.

Ovládací knoflík (Obr. 1)

Tento knoflík umožňuje provádět volbu nejvhodnějších teplot a zvolit si topné těleso, vyzařující teplo, jedno po druhém.

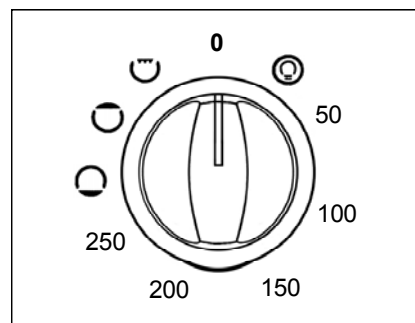
Vysvětlení symbolů:

- 0 Poloha VYPNUTO (Off)
-  Osvětlení trouby
- 50-250 Volba teploty v rozsahu
-  Spodní zdroj tepla
-  Vrchní zdroj tepla
-  Gril

Když chcete nastavit teplotu, natáčejte knoflík ve směru otáčení hodinových ručiček až je ukazatel v poloze mezi 50 až 250 °C. Nastavenou teplotu pak udržuje termostat konstantní.

Jestliže chcete, aby více tepla směřovalo ode dna, nebo naopak více tepla shora, natočte knoflík tak, aby ukazatel knoflíku ukazoval na symbol  (spodní ohřev), nebo na symbol  (vrchní ohřev).

Za takových okolností teplota nikdy nepřesáhne 215°C ani v poloze knoflíku pro spodní ohřev , ani v poloze pro vrchní ohřev .



obr. 1

2. Pečení v troubě

Tradiční pečení

Tradiční pečení se uskutečňuje pomocí přirozeného přestupu tepla prouděním, kdy ohřátý vzduch cirkuluje na principu stoupajících a klesajících proudů vzduchu.

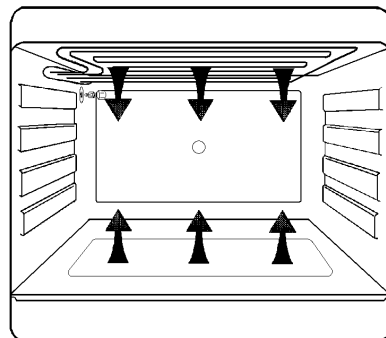
Trouba se musí předehtřát.

Jak postupovat?

Pro drobné pečivo, lístkové pečivo a pečivo ze šlehaného těsta ve formě.

1. Předehtřejte troubu s termostatem nastaveným na polohu zvolenou pro pečení:
 - asi 8 minut pro polohy 50°C až 150°C,
 - asi 15 minut pro polohy 165°C až 250°C.
2. Vložte těsto do trouby (Obr. 2).

Obr. 2



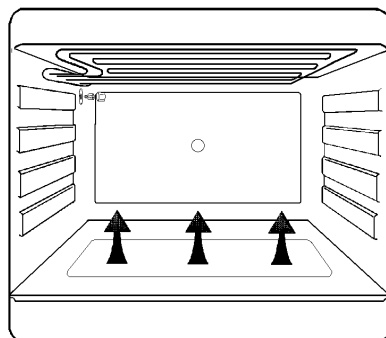
Pečení se spodním ohřevem

Tato poloha termostatu se doporučuje pro pizzu a ovocné koláče. Je nutný předehtřev.

Jak postupovat?

1. Předehtřívajte troubu s termostatem v poloze  asi 10 minut (Obr. 3).
2. Vložte těsto do trouby.

Obr. 3



Grilování

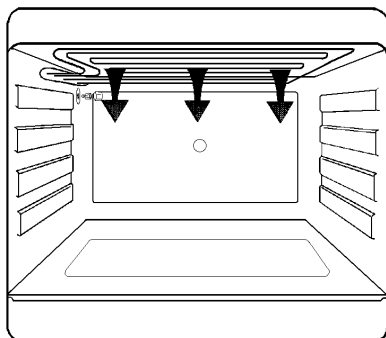
Grilování je pečení pomocí přestupu tepla zářením; zapnuté je pouze vrchní topné těleso (Obr.4). Tato poloha termostatu se doporučuje pro ohřev již připravených pokrmů.

Troubu není třeba předehtřívát.

Jak postupovat?

1. Vložte pokrm na třetí úroveň.
2. Nastavte termostat do polohy .

Obr. 4



Příprava v troubě

Uvedené hodnoty v tabulce jsou informativní. Časem získáte zkušenosti, jak nastavit pečicí troubu aby výsledek pečení odpovídal přesně vašim požadavkům.

Druh pečiva a koláčů	Zásuvná úroveň	Teplota °C	Čas min.
Nízkotučný piškotový dort (na pečicím plechu)	1	175	15-20
Nízkotučný piškotový dort (v pečicí formě)	1	175	25-30
Buchta s kvasnicemi	1	175	20-25
Koláčky	2	175	40-50
Pusinky, cukroví	2	125	40-50

Doporučení: Při pečení doporučujeme umístit pečicí plech na první zásuvnou úroveň od spodu.

Doporučení: Pro předehtřátí nastavte teplotu uvedenou v tabulce, dokud se termostat nevytopne.

Elektrický gril



Během grilování mají přístupné části spotřebiče vysokou teplotu. Proto buďte opatrní, aby si děti v blízkosti sporáku nehrály. Když je gril v provozu, nechte dvířka pootevřená a nasadte ochranný plech grilu A, aby knoflíky byly chráněny (Obr.5).

Tento gril se používá pro grilování všech druhů masa (vepřové, hovězí ...) které zůstává měkké, na tousty, nebo smažení již připravených pokrmů.

Když používáte gril, nasuňte do nejnižší polohy odkapávací plech na shromažďování šťávy a tuku.

Když chcete vypnout topná tělesa

Natočte ovládací knoflík proti směru otáčení hodinových ručiček do polohy VYPNUTO "0".

Grilování

Teplo v troubě přichází shora. Je vhodné pro grilování masa (hovězí pečeně, vepřová slanina ...), které zůstává měkké, na tousty, nebo pro zahnědávání již připravených pokrmů.

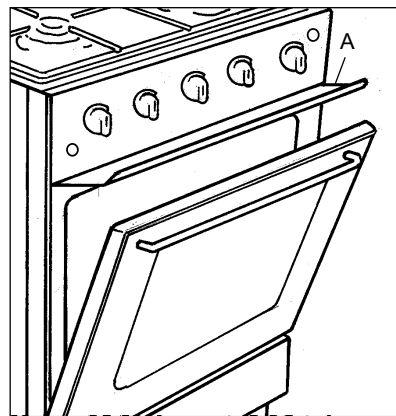


Když používáte gril, musíte ho mít pod dozorem, dvířka trouby musí být otevřená a ochranný plech musí být nasazený.

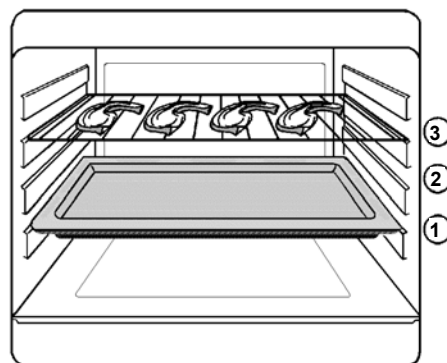
Pečení masa

- Připravte si maso k pečení a lehce ho na obou stranách potřete olejem.
- Položte maso na gril.
- **Nasadte ochranný plech.**
- Nastavte knoflík grilu / trouby do polohy ☺.
- Nasuňte odkapávací plech do vodítek na úrovni 1 (Obr.6).
- Zasuňte nosný rošt do vodítek na úrovni 2 nebo 3, podle toho, jak vysoké maso se má péci.
- Vodítka na úrovni 3 použijte pro tenké maso (tousty, vepřová slanina, klobásky, menší ryby ...).
- Vodítka na úrovni 2 použijte pro vyšší maso (hovězí pečeně, velké ryby, drůbež).
- Když je první strana opečená do hněda, obraťte maso bez napichování, aby šťáva nevytekla.
- Opečte druhou stranu.
- Když tepelnou úpravu pokrmu dokončíte, osolte jej.

Doba tepelné úpravy se musí určit podle tloušťky kusu masa k pečení, nikoli podle jeho hmotnosti.



Obr. 5



Obr. 6

Smažení

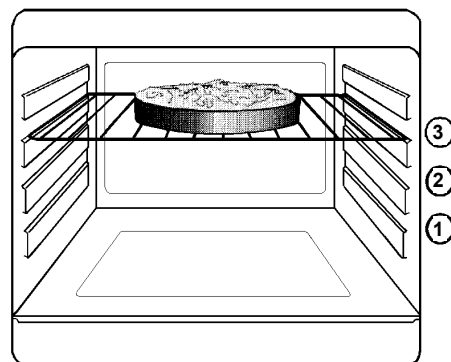
- **Nasaďte ochranný plech.**
- Nastavte knoflík grilu / trouby do polohy  (Obr.7).
- Nechte na pokrm několik minut působit tepelné záření.

Osvětlení trouby

Toto osvětlení se rozsvítí, jakmile se knoflík grilu / trouby zapne, a svítí během celé doby, kdy se trouba používá.

Kontrolka termostatu trouby

Tato kontrolka zhasíná, když teplota v troubě dosáhne nastavenou hodnotu a znovu se rozsvítí pokaždé, když termostat zapůsobí, aby se teplota v troubě udržela na stálé úrovni.



Obr.7

3. Hořáky varné desky

Symbolu zapnutí odpovídá poloha knoflíku označená na ovládacím panelu plamínkem (Obr.8).



Není přívod plynu



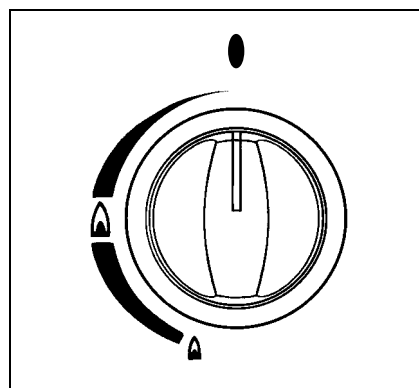
Maximální přívod plynu



Minimální přívod plynu

Maximální polohu použijte pro vaření a minimální pro dušení a udržování varu.

Vždy si zvolte nějakou polohu mezi minimální a maximální polohou, nikdy ne mezi maximální polohou a vypnutím.



Obr. 8



Zapalování hořáků

1. Současně stiskněte knoflík elektronického zapalování (Obr. 9), aby skočila jiskra. Držte knoflík stisknutý dokud se plamen nezapálí (1jiskra za sekundu).
2. Plamen nastavte natočením do příslušné polohy.

NEBO

Natočte příslušný knoflík (např. při výpadku energie) a přiložte k hořáku plamen.

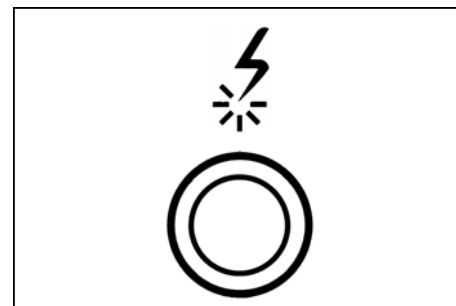


Vypnutí hořáků

Otočte ovladačem doprava až na značku «  ».



Nestavte na varnou desku žádné předměty či potraviny, které se mohou tavít.



Obr. 9

Jak si vybrat hořák

Nad každým knoflíkem je umístěn symbol odpovídajícího hořáku.

Aby výsledky přípravy pokrmů na sporáku byly co nejlepší, vždy si vyberte pánev, která se nejlépe hodí průměru použitého hořáku (Obr. 10).

Doporučujeme snížit plamen, jakmile se tekutina začne vařit.

Aby se hořák správně zapaloval, udržujte kroužek hořáku a jiskrový zapalovač stále v čistotě.

Lze používat varné nádoby s plochým dnem.

Lze používat nádoby následujících průměrů:

rychlý hořák - 2,6 kW	min 165 mm
středně rychlý hořák - 2,0 kW	min 140 mm
pomocný hořák - 1,00 kW	min 100 mm

Příslušenství dodané se spotřebičem

Kromě příslušenství dodaného se spotřebičem doporučujeme používat jen tepelně odolné nádoby (podle pokynů výrobce).

Váš sporák obsahuje následující příslušenství (Obr. 11):

- Rošt, nosnou podpěru, na kterou je možné pokládat pokrmy (pečeně, formy na pečivo, atd.).
Pokrm se musí položit do středu roštu, aby hmotnost na roštu byla vyvážená.
- Odkapávací plech. Ten se používá pro shromažďování šťávy při pečení v troubě. Nasouvejte jej do vodítek na úrovni 2. Když odkapávací plech nechcete použít, vyjměte ho z trouby.
- Ochrannou mřížku. Ta se používá když používáte gril.

Ukládací prostor

Ukládací prostor je umístěn pod prostorem pečící trouby.



Pokud probíhá pečení po delší dobu, může se ukládací prostor ohřát na vysokou teplotu. Z tohoto důvodu by jste neměli do tohoto prostoru ukládat hořlavé věci, jako např. rukavice pro vaření, utěrky, plastové zástěry a podobné předměty.

Během pečení nebo pokud je trouba ještě horká, může být také horké příslušenství uložené v ukládacím prostoru trouby. Buďte proto opatrní při jeho vyjímání.

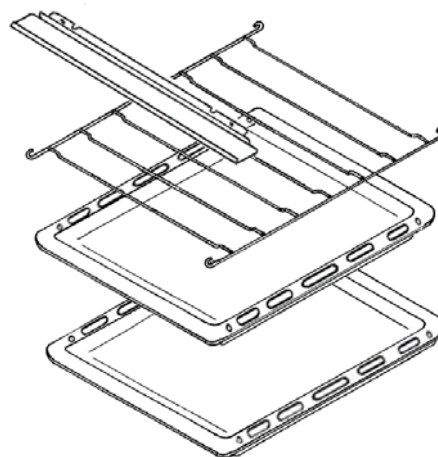
Správné použití



Chybné použití (plýtvání energií)



Obr. 10



Obr. 11

Pečení v troubě

- Vypínejte troubu asi 5 minut před předpokládaným ukončením pečení. Ušetříte energii a pečení se dokončí využitím akumulovaného tepla.
- Tloušťka, vodivost a barva použitých nádob ovlivňuje výsledky z kulinářského hlediska.
- Při pečení některé pokrmy nabývají na objemu. Používejte proto nádoby, aby nad vrchní stranou těsta zbylo k okraji nádoby dost místa.
- Aby při pečení masa neukapával tuk na dno trouby, používejte vyšší nádoby odpovídající velikostí pečenému kusu masa.
- Před pečením propíchněte kůžičku drůbeže a klobásek vidličkou, aby se nenafoukla.
- Mezi pokrm a rošt trouby je možné položit kus hliníkové fólie, ale nesmí pokrývat celý povrch roštu.
- Pro křehké pečivo a nákypy používejte skleněné tepelně odolné nádoby.
- Před dokončením pečení přidejte trochu tuku.



Nikdy nezakrývejte žádnou část trouby hliníkovou fólií. Docházelo by k akumulaci tepla, která by mohla zhoršit výsledky pečení a také poškodit smalt.

Vliv nádob na výsledky pečení v troubě

Musíte vědět, že:

- Hliníkové a hnědočervené nádoby brání zahnědávání na spodní části pečiva a udržují v pokrmech vlhkost. Doporučujeme je používat pro jemné pečivo a pečení masa.
- Smaltované litinové nádoby, pocínované nádoby, sklo žáruvzdorný porcelán, nádoby s nelepivým vnitřním povrchem a barevným vnějším povrchem zvyšují účinky zahnědávání na spodní části pokrmů a vysušují je. Doporučujeme je používat pro koláče a všechno další křehké pečivo, které musí být zahnědlé svrchu i zespodu.

Vaření na varné desce

Vždy si zvolte správnou velikost nádoby, odpovídající použitému hořáku. V případě, že použijete nádobu s velkým dnem, posuňte ji mírně dozadu, aby dno nádoby nepřesahovalo přes smaltovanou přední část varné desky a nedocházelo k přehřívání předního panelu.

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

⚠ Před čištěním zkontrolujte, zda jsou všechny knoflíky v poloze VYPNUTO, zda je spotřebič úplně vychladlý a je odpojený.

⚠ Nikdy na čištění spotřebiče nepoužívejte abrazivní prášky nebo drátěnku..

Hořáky

Poklop čistěte teplou vodou a neagresivním saponátem a vždy odstraňte všechny usazeniny. Nikdy nepoužívejte ocet.

Růžice hořáku se musí udržovat v čistotě, aby se hořáky dobře zapalovaly.

Před zapalováním se ujistěte, že růžice a víčko hořáku jsou řádně nasazeny. Celá tato sestava musí být naprosto suchá.

Dvířka, ovládací knoflíky, smaltované podpěry nádobí, poklop a přední a boční panely:

Pro čištění použijte vlhkou houbu s neagresivním saponátem, opláchněte a vytřete do sucha. V případě přetečení skvrny navlhčete a nechte rozpouštět, ale neseškrabujte a vyhýbejte se použití abrazivních výrobků nebo prostředků obsahujících sodu, které by mohly poškodit smalt. Skvrny od octa, citronu a všechny skvrny kyselé povahy ihned vytřete. Hladký a lesklý smalt se musí čistit ručně. V případě přetečení dno vyjměte a snadno ho vyčistěte vlhkou houbou a neagresivním saponátem.

Čištění příslušenství

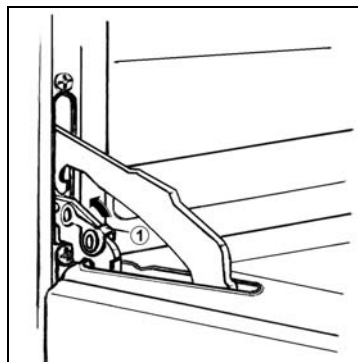
Příslušenství čistěte teplou vodou se saponátem, dobře ho opláchněte a vytřete do sucha.

Trouba

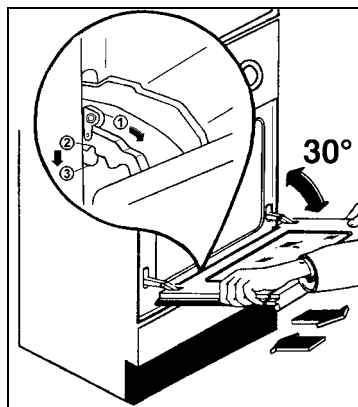
Smaltované části: Stejný postup jako u ostatních smaltovaných částí.

Odejmutí dveří trouby

1. Otevřete úplně dveře trouby.
2. Odklopte nahoru dvě zajišťovací páčky (1) na závěsných ramenech (obr.12).
3. Držte dveře po obou stranách oběma rukama a přivřete dveře na úhel 30° (obr.13).
4. Dveře nadzdvihněte a vytáhněte.



Obr. 12



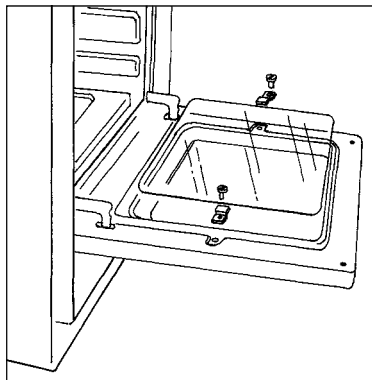
Obr. 13

Zavěšení dveří trouby

1. Držte dveře po obou stranách oběma rukama a přiložte je pod úhlem asi 30° (obr.13).
2. Zaveďte a přitlačte závěsy do výřezů na přední straně trouby. Ujistěte se zda jsou podpěry (2) závěsných ramen správně umístěny ve výřezech (3) pantů.
3. Sklopte zajišťovací páčky (1) úplně dolů (obr.12).

Vnitřní sklo dveří trouby může být odejmuto vyšroubováním dvou přídržných šroubů (obr.14).

Důležité je aby toto vnitřní sklo bylo vždy na svém místě při použití trouby.



Obr. 14

CO DĚLAT KDYŽ NĚCO NEFUNGUJE SPRÁVNĚ

Když spotřebič nefunguje správně jak by měl, zkontrolujte ho podle následujících bodů dříve než zavoláte do servisu pro zásah. Mohou se totiž vyskytnout jednoduché problémy, které dokážete odstranit sami. Když ne, kontaktujte nejbližší autorizované servisní středisko.

Příznaky	Řešení
Žádný hořák nelze zapálit	Zkontrolujte, zda: - přívod plynu je úplně otevřen; - poloha přívodní trubky plynu je správná; - láhev s plynem není prázdná
Jeden z hořáků nelze zapálit	Zkontrolujte, zda: - je hořák na správném místě; - hořák není vlhký.
Výsledky pečení nejsou uspokojivé	Zkontrolujte, zda: - termostat je správně nastaven; - je nastavena doba pečení; - je pokrm do trouby správně vložen.
Zjištěna abnormální teplota v troubě	porucha regulátoru teploty – kontaktujte autorizovaný servis
Z trouby se kouří	Zkontrolujte, zda: - trouba nepotřebuje vyčistit; - nepřetéká pokrm; - na bočních stěnách trouby není nadměrně mnoho tuku a šťávy.
Elektrická plotýnka a trouba nefungují	Zkontrolujte, zda: - spotřebič není odpojen ze zásuvky; - nedošlo k výpadku elektrické energie; Zkontrolujte pojistky (jistič).

Typový štítek

Typový štítek je připevněn na zadní stěně spotřebiče. Když budete volat servisní středisko, musíte uvést model, výrobní číslo a sériové číslo spotřebiče. Všechny tyto informace jsou uvedeny na typovém štítku na zadní stěně spotřebiče.

POKYNY PRO INSTALATÉRA



BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Před instalací se ujistěte, že místní rozvodné podmínky (charakter plynu a tlak v rozvodu) a tovární nastavení spotřebiče jsou v souladu.
- Tento spotřebič musí být nainstalován jen do místnosti s dobrým větráním.
- Podmínky pro nastavení tohoto spotřebiče jsou uvedeny na typovém štítku.
- Spotřebič není napojen na žádné zařízení pro odvod spalin. Musí být nainstalován a připojen v souladu s platnými předpisy. Zvláštní pozornost je třeba věnovat použitelným předpisům pojednávajícím o větrání v místnosti s plynovým spotřebičem.
- Sousední nábytkové panely musí být chráněny před účinky tepla.

Připojení na rozvod plynu

- Zkontrolujte, zda plynové měřidlo a potrubí jsou dostatečně dimenzované pro všechny spotřebiče vaší plynové instalace (kontaktujte rozvodnou plynárenskou společnost v místě).
- Zkontrolujte, zda jsou všechna spojení v pořádku.
- Nainstalujte přístupný a viditelný ventil uzávěru plynu.
- Když používáte ohebnou hadici, musí být snadno kontrolovatelná po celé své délce a nesmí probíhat za spotřebičem.
- Vyměňte přívodní plynovou hadici dříve, než uplyne doba její životnosti, která je na ní vyznačená.

Elektrické připojení

Zkontrolujte:

- Zda je instalace dostatečně dimenzovaná.
- Zda jsou přívodní vodiče v dobrém stavu.
- Průřez vodičů odpovídá předpisům pro instalaci spotřebiče.
- Zda pevná domovní instalace je opatřena vícepólovým vypínacím zařízením, které má minimální vzdálenost rozepnutých kontaktů 3 mm.

Instalaci a údržbu musí provádět osoba s potřebnou kvalifikací podle příslušných platných předpisů.

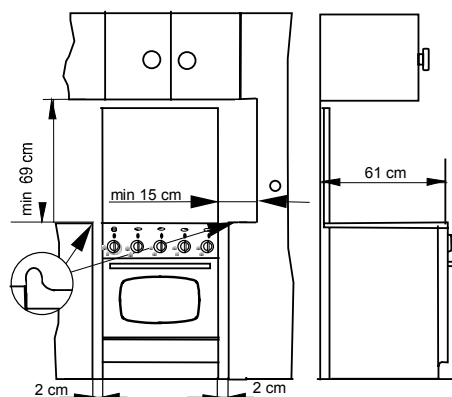
Odmítáme jakoukoli odpovědnost v případě úrazů nebo nehod, způsobených chybějící nebo vadnou ochranou před nebezpečným dotykovým napětím.

INSTALACE

Umístění

Odstraňte obaly z umělé hmoty a postavte sporák do suché, větrané místnosti (Obr. 15) tak, aby nebyl blízko záclon, papíru, alkoholu, benzínu, a pod.. Sporák musíte postavit na pevnou, teplu odolávající podlahu.

Tento spotřebič patří do skupiny "1" pokud jde o ochranu před přehříváním okolních povrchů. Povinně se musí dodržet minimální vzdálenost 2 cm od stěn sousedního nábytku. Tento sousední nábytek nesmí být vyšší než varná deska sporáku.



Obr. 15

Větrání

Spalování plynu je možné díky přítomnosti kyslíku ve vzduchu (2 m^3 vzduchu/hod. x kW instalovaného výkonu - zkontrolujte typový štítek sporáku).

Je nezbytné vzduch obnovovat a zajistit volný odchod spalin.

Proud vzduchu musí přicházet přímo skrze otvory ve vnějších stěnách, které mají volný průřez alespoň 100 cm^2 .

Tyto otvory je třeba vytvořit nejlépe blízko podlahy. Naopak odvod spalin by měl být ve výšce. Tyto otvory nesmí být ničím přikrývány ani zevnitř ani zvenčí.

Připojení plynu

Tento sporák se dodává nastavený na druh plynu uvedený na typovém štítku.

Může být nutné přejít na jiný druh plynu, odlišný od plynu, na který je sporák nastaven. Za takových okolností postupujte podle níže uvedených pokynů.

 Pro dosažení nejlepší účinnosti, nejnižší spotřeby a delší životnosti vašeho sporáku je nutné, aby tlak v hlavním plynovém potrubí odpovídal hodnotám uvedeným v tabulce č. 1. Jestliže je spotřebič dodán nastavený na butan nebo propan, zkontrolujte, zda hodnota tlaku za regulátorem tlaku je správná. Pro propan-butan je správný tlak 28-30 mbar.

Připojení s použitím tuhé trubky nebo ohebné trubky (třída 1).

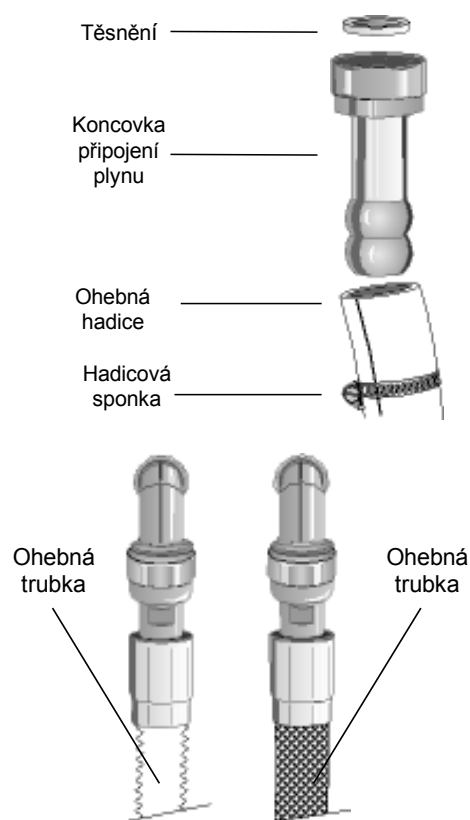
1. Pro plyn z rozvodné sítě plynovodu:

Ohebná, nekovová hadice

- Použijte ohebnou gumovou hadici, ne delší než 1,5 m, s vnitřním průměrem 15 mm, montovanou s držákem.
- Ujistěte se, že je hadice dobře nasazena a **zajistěte ji hadicovou sponkou.**

Ohebná trubka

- Ohebná trubka (mechanické spojení) maximální délky 1,5 m.
- Doporučujeme použít ohebnou trubku podle platných národních předpisů, ne kratší než 1 m, v závislosti na poloze uzavíracího ventilu.
- Jeden konec trubky připojte k uzavíracímu ventilu a dříve, než spotřebič zasunete mezi nábytek, připojte na druhý konec trubky koncovku a vložte do ní těsnění
- Sporák postavte na místo a zkontrolujte, zda se smyčka na ohebné trubce vejde do prázdného prostoru nábytku.

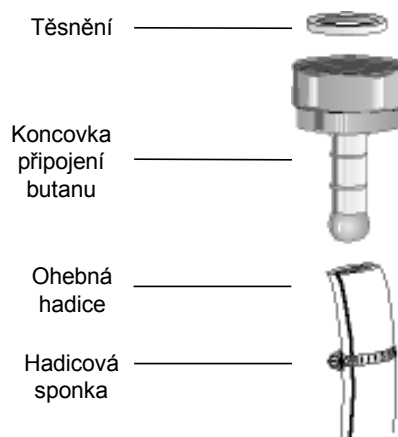


Tuhá trubka

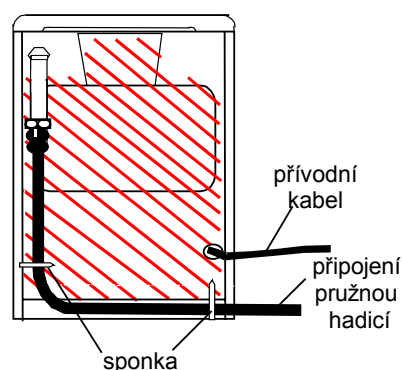
- Tuhá trubka se šroubením.

2. Pro propan - butan z láhve

- Doporučujeme použít ohebnou hadici podle platných národních předpisů, minimální délky 1 m. Tato délka se volí v závislosti na poloze připojení na přívod plynu.
- U starších butanových instalací můžete použít gumovou hadici max. 1,5 m dlouhou, s vnitřním průměrem 6 mm, namontovanou na speciální butanový držák.
- Dobře ji připevněte pomocí převlečné matice na každém konci.



Tento spotřebič se může připojit na přívod plynu na levé nebo pravé straně jediným připojením. Konec rozvodné trubky je opatřen závitem. Připojovací hadici (pružnou) je třeba vést v zadní části spotřebiče, jak znázorňuje obrázek. Zajistěte, aby se gumová hadice nedotýkala žádné části plochy, vyznačené v obrázku čárkovaně. Hadice se musí k podložce připevnit dodanými sponkami. Hadice by na sobě neměla mít ostré oblouky a neměla by být nijak zaškrcená. Těsnost zkontrolujte mýdlovou vodou.



Elektrické připojení

Důležité



Bez ohledu na způsob připojení spotřebiče tento musí být opatřen ochranou před nebezpečným dotykovým napětím podle platných národních předpisů. Odmítáme jakoukoli odpovědnost v případě úrazů nebo nehod, způsobených chybějící nebo vadnou ochranou před nebezpečným dotykovým napětím.

Před připojením sporáku zkontrolujte:
Velikost pojistek: 16 A.

Poznámka:

Na typovém štítku zkontrolujte hodnotu celkového připojovaného výkonu a podle toho určete velikost pojistky.

V případě přímého připojení na síť musíte před spotřebič zařadit vícepólové vypínací zařízení, které má minimální vzdálenost rozepnutých kontaktů 3 mm.

Žlutozelený zemnicí vodič nesmí být žádným vypínačem přerušen.

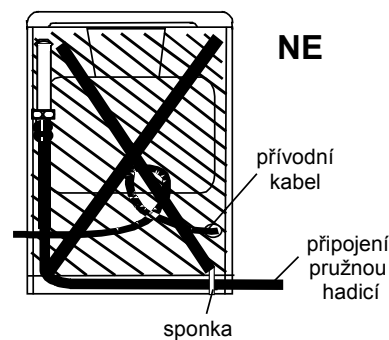


fig. 16

Před připojením sporáku zkontrolujte:

- Jištění a domácí elektroinstalace snesou zatížení připojovaného spotřebiče (viz typový štítek).
- Vícepólové vypínací zařízení musí být snadno přístupné.

Jak postupovat

- Odšroubujte a vyjměte ochranný kryt na zadní stěně spotřebiče.
- Připojte přívodní kabel na svorkovnici sporáku podle tabulky č.1.
- Připevněte kabel kabelovou příchytkou.
- Ujistěte se, že zapojení na svorkovnici odpovídá připojované síti.
- Nasaďte a znovu přišroubujte ochranný kryt na zadní stěně spotřebiče.

 **Zajistěte, aby se přívodní kabel nedotýkal žádné části plochy, vyznačené v obrázku čárkovaně.**

VÝMĚNA ŽÁROVKY TROUBY

 **Před výměnou žárovky dávejte pozor, aby všechny ovládací knoflíky byly v poloze VYPNUTO „0“.**

Odpojte spotřebič; dbejte, aby trouba byla chladná.

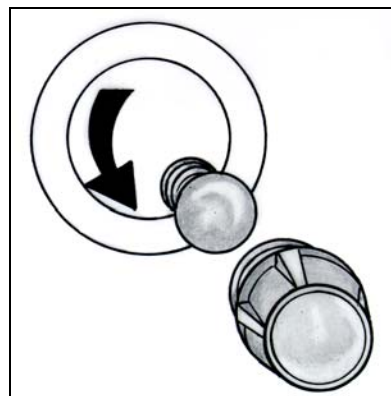
Žárovka o výkonu 15 W je na napětí 230/240V, se závitem E14. Je to speciální žárovka pro vyšší teploty až do 300°C. Na objednávku ji dodá servisní středisko.

Žárovka je připevněna na zadní stěnu trouby a je zevnitř přístupná.

** Přístup k žárovce:**

1. Vyšroubujte skleněný ochranný kryt osvětlení (Obr. 17).
2. Vyšroubujte žárovku.
3. Našroubujte novou žárovku.
4. Nasaďte ochranný kryt.

Obr. 17



ZMĚNA PLYNU

Předpokládá se, že tento sporák bude pracovat na zemní plyn, propan, nebo butan. Nepředpokládá se, že by pracoval na butan nebo propan se vzduchem.

Pro změnu druhu plynu je třeba:

- vyměnit trysky (varná deska);
- nastavit minimální úroveň;
- zkontrolovat připojení plynu.

SPECIFIKACE TRYSEK – TABULKA Č. 1

(Kategorie : II 2H 3B/P)

Hořáky	Normální výkon (kW)	Snížený výkon (kW)	Druh plynu	Obtok (mm)	Tlak (mbar)	Průměr trysky (mm)	Spotřeba	
							m ³ /hod.	g/hod.
Rychlý	2,60	0,72	Zemní plyn G20	0,42	20	1,12	0,248	-
			Propan-Butan G30/G31			0,86	-	188,8
Středně rychlý	2,00	0,43	Zemní plyn G20	0,32	20	0,96	0,191	-
			Propan-Butan G30/G31			0,71	-	145,2
Pomocný	1,00	0,35	Zemní plyn G20	0,29	20	0,70	0,093	-
			Propan-Butan G30/G31			0,50	-	72,6

⚠ Nalepte se spotřebičem dodanou nálepku (náhradní trysky, odpovídající druhu užívaného plynu).

Výměna trysek

Každý spotřebič má náhradní trysky pro každý druh plynu. Otvor každé trysky je vyznačen na trysce v mikronech.

🔧 Když chcete vyměnit trysky:

- Vyjměte podpěry varných nádob.
- Vyjměte hořáky.
- S použitím nástrčkového klíče 7 vyšroubujte a vyjměte trysky (Obr. 18) a nahraďte je tryskami potřebnými pro uvažovaný druh plynu (tabulka č. 1).

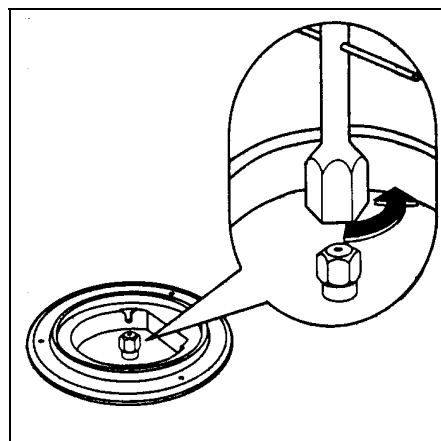
Součásti sestavte obráceným postupem.

Nastavení minimální úrovně hořáků varné desky

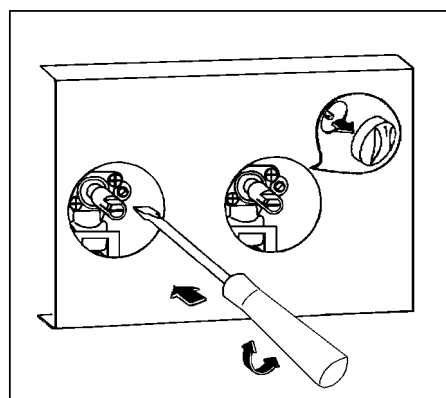
Když se mění druh plynu, dávejte pozor, aby minimální úroveň byla správná. Klidný plamen při minimální úrovni tlaku je asi 4 mm vysoký. Zkontrolujte, zda při rychlém otočení knoflíku do maximální polohy plamen nezhasne.

🔧 Nastavení plamene

1. Zapalte hořák.
2. Natočte knoflík do polohy minimálního plamene;
3. Vytáhněte knoflík.
4. Vyšroubovávejte nebo zašroubovávejte šroubek (na pravé straně hřídelky ventilu, Obr. 19), dokud neseřídíte malý, pravidelný plamen. Pro propan-butan šroubujte ve směru otáčení hodinových ručiček až na doraz.
5. Nasadte knoflík.
6. Otáčejte knoflíkem několikrát z maximální do minimální úrovně a ověřte si, že je plamen stálý.



Obr. 18



Obr. 19

ZÁRUKA, SERVIS A NÁHRADNÍ DÍLY

Přečtěte si tento návod k obsluze a dodržujte v něm uvedené rady a pokyny. V mnoha případech si budete moci vyjasnit jakékoli pochybnosti sami a tudíž vyhnout se zbytečným voláním do servisu. Předchozí části nazvané "Co dělat, když ..." a "Servis" obsahuje doporučení, co by se mělo zkontrolovat dříve, než zavoláte servisního technika.

Jestliže po těchto kontrolách závada stále existuje, zavolejte vaše nejbližší autorizované servisní středisko Electrolux.

Ujistěte se, že můžete sdělit model a seriové číslo spotřebiče. Tyto informace naleznete na datovém štítku přístroje.

Originální náhradní díly lze koupit od autorizovaných středisek servisu Electrolux.

Podmínky záruky

My, výrobce, zaručujeme, že jestliže během záruční doby od data zakoupení tohoto spotřebiče Electrolux se tento spotřebič nebo jakákoli jeho část ukážou jako vadné pouze z důvodu vadného zpracování nebo vadného materiálu, provedeme podle našeho uvážení buď opravu nebo výměnu téhož bez placení za práci, materiál nebo přepravu za předpokladu, že:

- spotřebič byl správně instalován a používán pouze na napětí uvedené na štítku jmenovitých hodnot
- spotřebič byl používán pouze pro normální domácí účely a v souladu s pokyny výrobce pro provoz a údržbu
- na spotřebiči neprováděla servis, údržbu ani opravu jiná než námi autorizovaná osoba

Technické změny výrobku vyhrazeny.

- všechny servisní práce podle této záruky musí provádět servis Electrolux nebo jím autorizované středisko
- každý vyměněný spotřebič nebo vyměněná vadná součást se stanou naším vlastnictvím
- tato záruka platí vedle vašich zákonných nebo jinak právně podložených práv

Výjimky - tato záruka se nevztahuje na:

- poškození nebo požadavky vzniklé v důsledku přepravy, nesprávného použití nebo nedbalosti, výměny žárovek a snímatelných částí ze skla nebo plastických hmot
- náklady spojené s požadavky na odstranění závad spotřebiče, který je nesprávně instalován
- spotřebiče, které jsou používány v komerčním prostředí včetně pronajímaných
- země Evropského společenství. Lze použít standardní záruku, ale zajištění, že spotřebič splňuje normy platné v příslušné zemi, kam byl spotřebič dopraven, je na zodpovědnosti a na náklady vlastníka. Může být vyžadován doklad o koupi.

Model.....

Číslo výrobku (Prod. No.).....

Seriové číslo (Serial. No.).....

Bezpečnost

Přečtěte si tento návod a varovná upozornění na začátku tohoto návodu. Výrobce nezodpovídá za vady způsobené nesprávně používaným výrobkem nebo výrobkem používaným pro jiné účely než jsou účely specifikované v tomto návodu.

OBSAH

Pokyny pre užívateľa

Bezpečnostné pokyny	22
Technické údaje	24
Opis spotrebiča	25
Používanie	26
Prevádzkové pokyny	32
Údržba a čistenie	33
Čo robiť, keď ...	34
Záručné podmienky	35
Servis	35

Pokyny pre inštalatéra

Bezpečnosť	36
Inštalácia	36
Výmena žiarovky v rúre	39
Prispôsobenie inému druhu plynu	39

Ako čítať návod na používanie?
Nasledujúce symboly vás budú sprevádzať pri čítaní návodu na používanie.



Bezpečnostné pokyny



Popis postupu krok za krokom



Rady a odporúčania



Informácie pre ochranu životného prostredia

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Návod na používanie starostlivo uschovajte, aby ste ho mohli použiť aj v budúcnosti. V prípade zmeny majiteľa spotrebiča odovzdajte tento návod ďalšiemu užívateľovi, aby sa nový majiteľ mohol oboznámiť s funkciami spotrebiča a bezpečnostnými pokynmi.

Tieto pokyny by si mal z bezpečnostných dôvodov prečítať každý užívateľ spotrebiča.

- Tento spotrebič smú používať len dospelé osoby. Dbajte na to, aby sa deti so spotrebičom nehrali, a aby s ním nemanipulovali.
- Po dodaní spotrebič rozbaľte. Skontrolujte, či spotrebič nie je viditeľne poškodený. Ak máte nejaké pripomienky, napíšte nám ich na dodací list a jednu kópiu si uschovajte.
- Váš spotrebič je určený na bežné použitie v domácnosti. Zásadne ho nepoužívajte na iné účely, či už komerčné alebo priemyselné.
- Je nebezpečné akokoľvek pozmeňovať alebo modifikovať vlastnosti spotrebiča.
- Prvý raz zohrejte rúru na pečenie prázdnu, aby ste eliminovali nepríjemný zápach tepelnej izolácie a pozostatkov mazadiel použitých pri výrobe.
 - Zdvihnite veko.
 - Z rúry vyberte príslušenstvo.
 - Potom odstráňte všetky nálepky a plastové ochranné prvky.
 - Rúru zohrievajte približne 45 minút s ovládacím gombíkom v polohe "250". Počas tohto procesu bude rúra pravdepodobne dymiť, preto kuchyňu dobre vyvetrajte. Aj príslušenstvo by ste mali pred prvým použitím dôkladne umyť.

Počas prevádzky plynových spotrebičov sa v miestnosti vytvára teplo a vlhkosť. Postarajte sa o dostatočné vetranie miestnosti uvoľnením prirodzených ventilačných otvorov alebo inštalovaním mechanického ventilačného zariadenia.

Intenzívna alebo predĺžená prevádzka sporáka si vyžaduje dodatočné vetranie otvorením okna alebo účinnejšiu ventiláciu zvýšením výkonu odsávača pár (ak je k dispozícii).

- Ak v blízkosti sporáka používate elektrické spotrebiče (napríklad elektrický mixér), dbajte na to, aby sa prípojný kábel nedostal do kontaktu s horúcimi časťami sporáka, alebo aby sa neprichytil o horúce dvierka rúry.
- Príprave pokrmov na oleji a tuku (napríklad vysmážanie hranolčekov) venujte zvýšenú pozornosť, hrozí nebezpečenstvo vznietenia.
- Vyhýbajte sa používaniu zdeformovaných alebo nestabilných varných nádob, aby ste predišli nehodám spôsobeným prevrátením nádoby alebo vykypením pokrmu.
- Spotrebič nikdy neťahajte za rúčku rúry. Okrem dodávaného príslušenstva môžete používať len teplovzdorné varné nádoby (pozri pokyny výrobcu).
- Do zásuvky (ak je ňou sporák vybavený) alebo do blízkosti spotrebiča neukladajte čistiace prostriedky alebo horľavé materiály.
- Na dvierka rúry nikdy nekladte ťažké predmety. Dbajte na to, aby si deti na dvierka nesadali ani nestúpali.
- Pri vyberaní pokrmov z rúry a pri manipulovaní v blízkosti horúcich telies sporáka používajte ochranné rukavice.
- Dno rúry neprikrývajte alobalom, email by sa mohol v dôsledku prehriatia poškodiť.
- Pekáč nikdy nepoužívajte ako nádobu na smaženie alebo grilovanie.
- Ak je rúra v prevádzke, alebo je ešte stále horúca, nenechávajte jej dvierka otvorené, aby ste zabránili poškodeniu ovládacích gombíkov.
- Plameň horáku by mal horieť pokojne. Zabráňte pôsobeniu prievanu. Ak plameň nie je pravidelný, horák vyčistite. Ak závada pretrváva, obráťte sa na najbližšie servisné stredisko.
- Po každom použití plynového sporáka sa ubezpečte, že sú všetky ovládacie gombíky v polohe VYPNUTÉ (OFF).

- Počas prevádzky horákov nenechávajte na varnom paneli žiadne predmety (handričku, alobal atď.).
- Skôr, ako kryt zatvoríte, dôkladne ho vyčistite.
- Počas prevádzky rúry na pečenie by mal byť kryt otvorený.
- Rúru na pečenie a varný panel nechajte pred zatvorením krytu vychladnúť, inak sa kryt môže poškodiť.
- Trubicu pre prívod plynu vymeňte ešte pre vypršaním životnosti, ktorá je na nej uvedená.
- Propán-butánové fľaše nikdy nepoužívajte v kuchyni alebo inej uzavretej miestnosti.
- Dbajte na to, aby sa počas prevádzky spotrebiča nezdržovali v jeho blízkosti deti. Mohli by sa popáliť na horúcom povrchu alebo prevrátiť varnú nádobu.
- Zabráňte deťom manipulovať s ovládacími gombíkmi spotrebiča.
- Pred čistením spotrebič odpojte od elektrickej siete a nechajte ho vychladnúť.
- Horáky nikdy nespúšťajte bez varnej nádoby.
- Ak chcete pripravovať pokrmy chutne, hygienicky a bezpečne, dbajte na to, aby bol spotrebič stále čistý. Prskance tuku sú príčinou nepríjemného zápachu.
- V záujme správneho fungovania a dodržania záručných podmienok spotrebič očistite po každom použití.
- Na čistenie rúry nepoužívajte parné alebo vysoko tlakové zariadenia (ochrana pred úrazom elektrickým napätím).

Inštalácia

- Spotrebič smie inštalovať len kvalifikovaný inštalatér.
- Akékoľvek úpravy v domácom elektrickom rozvode, ktoré si vyžaduje inštalácia tohto spotrebiča, smie vykonať len kvalifikovaný elektrikár.
- Pri inštalácii a akomkoľvek inom zásahu musí byť spotrebič odpojený od elektrickej siete.
- Servis a opravy smú vykonávať len autorizované servisné strediská. Zoznam autorizovaných servisných stredísk je priložený.
- Neodborný zásah môže spotrebič značne poškodiť.
- Pre prvým použitím a inštalovaním spotrebiča si dôkladne prečítajte tento návod na používanie.
- Vďaka za pozornosť.

Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym použitím alebo nerešpektovaním platných bezpečnostných pokynov a predpisov. Pokyny pre čistenie a údržbu spotrebiča striktne dodržiavajte.



Ochrana životného prostredia

Všetky materiály označené symbolom  sú recyklovateľné. Dopravte ich do špecializovanej zberne odpadu pre získavanie a recykláciu (bližšie informácie získate na miestnom úrade).

V prípade poruchy sa najskôr obráťte na autorizované servisné stredisko vášho dodávateľa. Ak sa váš dodávateľ presťahoval, prípade bola jeho predajňa zrušená, kontaktujte najbližšie autorizované servisné stredisko.

Ak si porucha vyžaduje zásah do spotrebiča, požadujte, aby servisný technik použil iba náhradné diely certifikované výrobcom.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Voľne stojace

Trieda 1

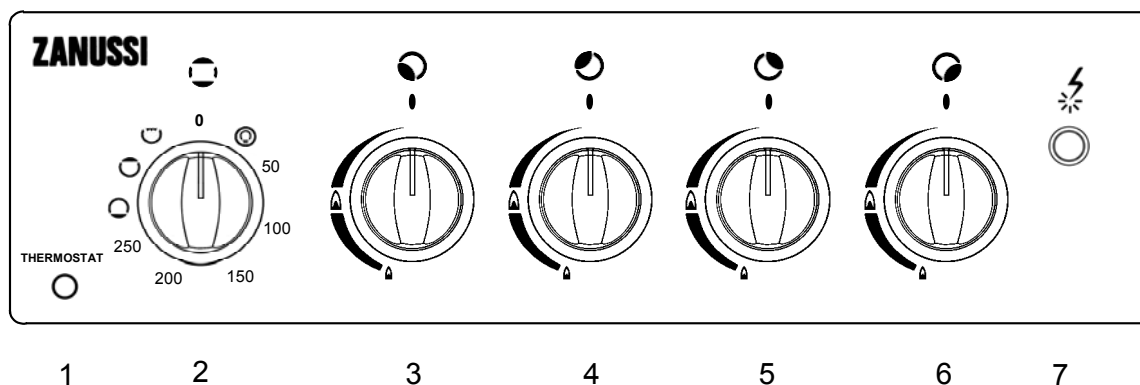
Varné panely	Kryt	Emailový	
	Podložka pod panvicu	Emailová	
	Predný pravý	Rýchly	2,60 kW
	Zadný pravý	Pomocný	1,00 kW
	Predný ľavý	Stredne rýchly	2,00 kW
	Zadný ľavý	Stredne rýchly	2,00 kW
	Elektrické zapalovanie		0,6 W
Rúry na pečenie	Rúra na pečenie		elektrická
	Výkon		1900 W
	Gril		elektrický
	Výkon grilu		1800 W
	Osvetlenie rúry		15 W typ E14
Doplňky	Rošt		
	Pekáč		
	Ochranná prepážka		
Rozmery	Výška		850 mm
	Šírka		500 mm
	Hĺbka		600 mm

 Tento spotrebič zodpovedá nasledujúcim smerniciam EEC:
93/68; 73/23 (Smernica o nízkom napätí) vrátane nasledujúcich modifikácií,
89/336 (Smernica o elektro-magnetickej kompatibilite) vrátane nasledujúcich modifikácií,
90/396 (Smernica pre plynové spotrebiče),
93/68 (Všeobecná smernica) a nasledujúcim modifikáciám.

OPIS SPOTREBIČA

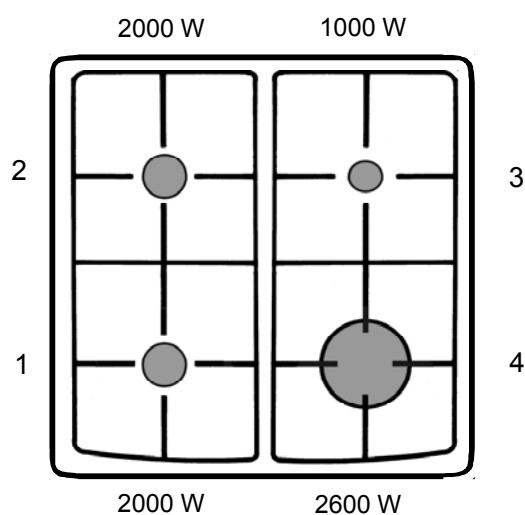
Ovládací panel

Models : ZCG563NW, ZCG564NW



- | | |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Ukazovateľ | 4. Ovládanie zadného ľavého horáka |
| 2. Ovládanie rúry | 5. Ovládanie zadného pravého horáka |
| 3. Ovládanie predného ľavého horáka | 6. Ovládanie predného pravého horáka |
| | 7. Elektrické zapáľovanie |

Varný panel



- | | |
|---------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Predný ľavý horák (stredne rýchly) | 3. Zadný pravý horák (pomocný) |
| 2. Zadný ľavý horák (stredne rýchly) | 4. Predný pravý horák (rýchly) |

POUŽÍVÁNIE

1. Tradičná elektrická rúra



Pred prvým použitím sa ubezpečte, že je miestnosť dostatočne vetraná: buď prostredníctvom mechanického zariadenia alebo je otvorené okno.



Ako postupovať?

1. Zdvihnite veko.
2. Z rúry vyberte príslušenstvo.
3. Odstráňte nálepky a ochrannú fóliu.
4. Otočte príslušným gombíkom do polohy "250" a nechajte rúru zohrievať pri tomto nastavení približne 45 minút.

Príslušenstvo umyte šetrným čistiacim prostriedkom. Opláchnite a utrite dosucha.



Počas prevádzky sa rúra a jej dvierka zohrejú. Dbajte na to, aby sa deti nehrali v jej blízkosti.



Počas prevádzky rúry musí byť kryt otvorený, aby sa zabránilo prehriatiu.

Používanie

Rúru môžete používať buď na tradičné pečenie alebo na grilovanie, nie však súčasne.

Ovládací gombík (obr. 1)

Umožňuje nastaviť optimálnu teplotu a zvoliť ohrevné teleso.

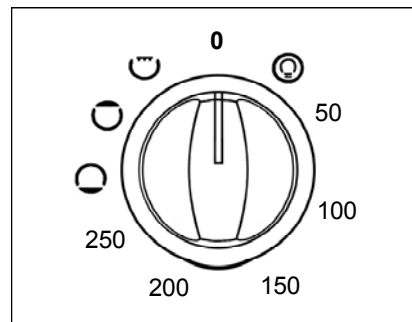
Vysvetlenie symbolov:

- 0 vypnuté
-  osvetlenie rúry
- 50-250 nastavenie teploty
-  spodný ohrev
-  vrchný ohrev
-  gril

Teplotu nastavíte otočením gombíka v smere hodinových ručičiek na požadovanú úroveň v škále od 50°C-250°C. Termostat udržiava teplotu konštantnú.

Ak chcete, aby teplo sálalo zospodu alebo zvrchu, otočte gombík na symbol  (spodný ohrev) alebo  (vrchný ohrev).

Za týchto okolností teplota nikdy nepresiahne úroveň 215°C pri spodnom ohreve ani pri vrchnom ohreve .



obr. 1

2. Pečenie v rúre

⚠ **Počas prevádzky spotrebič zohrejú. Dbajte na to, aby sa zabránilo dotyk ohrevných prvkov dovnútra rúry.**

Tradičné pečenie

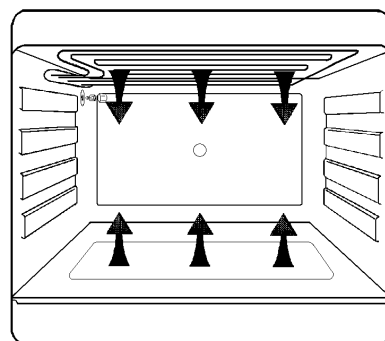
Tradičné pečenie je založené na prirodzenej cirkulácii zohriateho vzduchu. Je nevyhnutné rúru predhriať.

Ako postupovať?

Pri pečení drobných koláčov a pečiva na plechu a vo forme.

1. Rúru nechajte predhriať nastavením termostatu podľa nasledujúcich pokynov:
 - asi 8 minút pri teplote od 50°C do 150°C;
 - asi 15 minút pri teplote od 175°C do 250°C;
2. Vložte pokrm (obr. 2).

obr. 2



Pečenie so spodným ohrevom ○

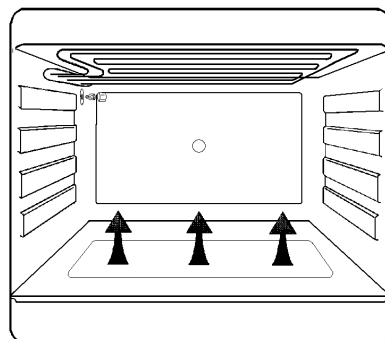
Tento režim odporúčame na pečenie pizze a ovocných koláčov.

Predhriatie rúry je potrebné.

Ako postupovať?

1. Ovládací gombík nastavte do polohy ○ a rúru nechajte predhrievať asi 10 minút (obr. 3).
2. Vložte pokrm.

obr. 3



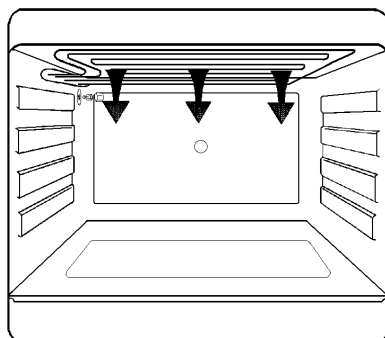
Grilovanie ○

V prevádzke je len vrchné ohrevné teleso (obr. 4). Odporúča sa na prepečenie hotových pokrmov. Rúru nie je treba predhrievať.

Ako postupovať?

1. Pokrm umiestnite na tretiu úroveň.
2. Termostat otočte do polohy ○.

obr. 4



PEČENIE

Údaje v tabuľke sú informatívne. Správne nastavenie rúry v súlade s vašimi požiadavkami zistíte len vďaka vlastnej skúsenosti.

Druh pokrmu	Rovina zasunutia	Teplota °C	Čas min
Piškótový (na plechu)	1	175	15-20
Piškótový koláč (v okrúhlej forme)	1	175	25-30
Kysnuté koláče	1	175	20-25
Čajové pečivo	2	175	40-50
Snehové pusinky	2	125	40-50

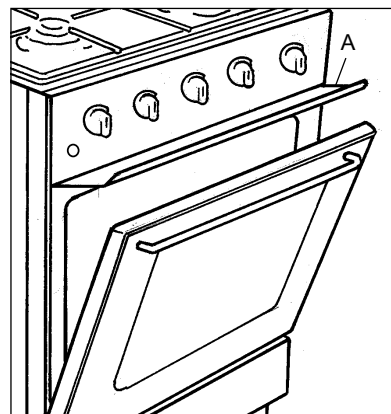
Upozornenie: Pri pečení odporúčame umiestniť pekáč do najnižšej roviny.

Poznámka: Rúru predhrievajte pri teplote, ktorá je uvedená v tabuľke a počkajte dovtedy, kým svetelný ukazovateľ termostatu nezhasne.

Elektrický gril

! Počas grilovania sa prístupné časti spotrebiča zohrejú. Dbajte na to, aby sa deti zdržovali v bezpečnej vzdialenosti od spotrebiča. Pri grilovaní nechajte dvierka rúry pootvorené a pod ovládací panel namontujte ochrannú prepážku (obr.5).

Grilovaním môžete pripravovať každý druh mäsa (hovädzie, bravčové), toasty a hotové pokrmy. Ak použijete rošt, zasuňte pekáč na zachytávanie tuku a šťavy do spodnej roviny.



obr. 5

Vypínanie ohrevných prvkov

Ovládací gombík otočte proti smeru chodu hodinových ručičiek do polohy "0".

Grilovanie

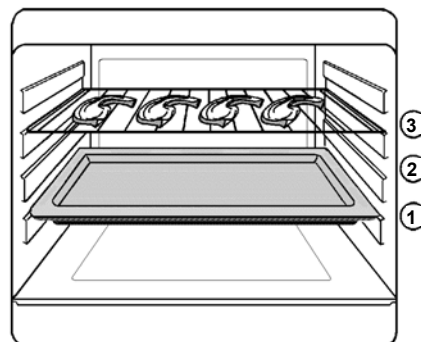
Teplo produkuje vrchné ohrievacie teleso. Táto funkcia je vhodná na grilovanie mäsa (hovädzieho, bravčového, slaniny ...), ktoré zostane jemné. Ďalej ju môžete využiť na prípravu toastov a prepekanie hotových pokrmov.

! Počas grilovania treba na pokrm neustále dozerat'. Dvierka rúry musia zostať pootvorené a ochranná prepážka musí byť namontovaná.

Pečenie mäsa

- Mäso pripravte a zľahka ho pretrite po oboch stranách olejom.
- Mäso umiestnite na gril.
- **Namontujte ochrannú prepážku.**
- Ovládač otočte do polohy ☺.
- Do úrovne 1 zasuňte pekáč (obr. 6).
- Rošt zasuňte do úrovne 2 alebo 3, podľa hrúbky pripravovaného mäsa.
- Pri tenkých kúskoch (toasty, slanina, klobásky, drobné ryby) zvolte úroveň 3.
- Pri hrubších kusoch (hovädzie, veľká ryba, hydina) zvolte úroveň 2.
- Po zhnednutí mäso obráťte. Kôrku neprepichujte, aby mäso nestratilo šťavu.
- Nechajte opieť druhú stranu.
- Mäso osolte až po dopečení.

Doba pečenia závisí na hrúbke mäsa, a nie na jeho hmotnosti.



obr. 6

Prepekanie

- **Namontujte ochrannú prepážku.**
- Ovládací gombík rúry nastavte do polohy ☺ (obr. 7).
- Pokrm umiestnite na rošt a ten zasuňte do úrovne 2 alebo 3.
- Pokrm nechajte prepekať prostredníctvom grilu niekoľko minút.

Osvetlenie rúry

Vnútročné osvetlenie rúry sa rozsvieti po otočení ovládacieho gombíka rúry a svieti počas prevádzky rúry.

Ukazovateľ rúry

Zhasne, keď teplota dosiahne požadovanú hodnotu a znovu sa rozsvieti, keď sa termostat aktivuje.

2. Horáky varného panelu

Gombík otočte na zodpovedajúci symbol na ovládacom paneli (obr. 8).



vypnuté



maximálny plameň



minimálny plameň

Najväčší plameň používajte pri varení a minimálny pri udržiavaní varu.

Zvoľte vždy polohu medzi minimálnym a maximálnym plameňom, nikdy nie medzi maximom a polohou vypnuté.



Veko nikdy nezatvárajte, ak je varný panel horúci, inak by sa mohlo poškodiť.



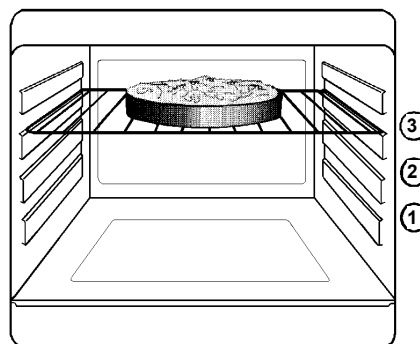
Elektrické zapalovanie

Pre model ZCG563NW

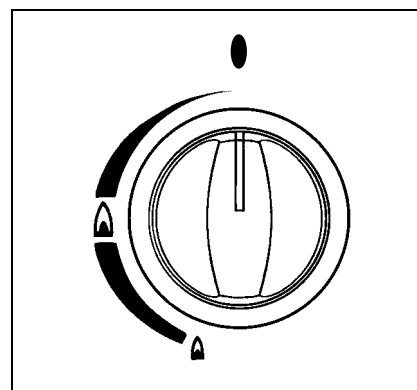
1. Ovládač stlačte a otočte ho doľava na symbol veľkého plameňa.
2. Súčasne stlačte ovládač automatického zapalovania (obr. 9). Ovládač podržte stlačený, kým sa plameň nerozhorí (1 iskra za sekundu).
3. Plameň prispôbte nastavením ovládača do požadovanej polohy.

Pre model ZCG564NW

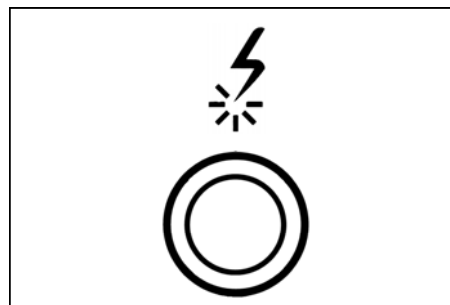
1. Ovládač stlačte a otočte ho doľava na symbol veľkého plameňa.
2. Súčasne stlačte ovládač automatického zapalovania (obr. 9). Ovládač podržte stlačený, kým sa plameň nerozhorí (1 iskra za sekundu). Horáky sú vybavené bezpečnostnými poistkami. Ovládač musí byť stlačený približne 10 sekúnd, pokiaľ bezpečnostný ventil automaticky udrží plameň. Uvoľnite ovládač a skontrolujte či sa horák zapálil.
3. Plameň prispôbte nastavením ovládača do požadovanej polohy.



obr. 7



obr. 8



obr. 9

Pri vypnutí prúdu plameň možno zapáliť aj zápalkami.

Ak by z nejakého dôvodu plameň zhasol, príslušný ovládač otočte do polohy "vypnuté" a po uplynutí jednej minúty horák znovu zapáľte.



Pre model ZCG564NW

Ak sa vám horák nedarí zapáliť skontrolujte, či sú rozdeľovač plameňa a veko horáka umiestnené správne (obr.10).



Vypnutie horáka

Gombík otočte v smere hodinových ručičiek na symbol «  ». Bezpečnostné zariadenie je aktivované.



Na varný panel nekladte predmety alebo potraviny, ktoré by sa mohli roztopiť.

Voľba horáka

Nad každým ovládacím gombíkom je symbol, ktorý označuje príslušnosť k horáku.

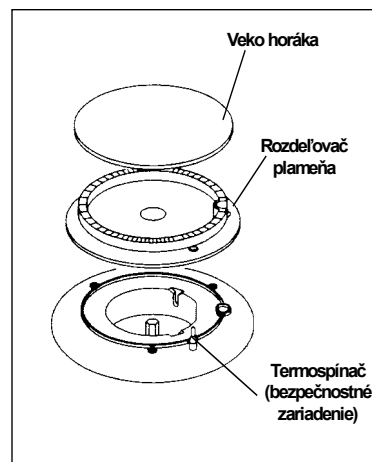
Ak chcete pri príprave pokrmov dosiahnuť lepšie výsledky, používajte varné nádoby, ktoré svojim priemerom zodpovedajú zvolenému horáku (obr.11). Po dosiahnutí varu vám odporúčame plameň znížiť.

Dbajte na to, aby boli sviečky a horáky vždy čisté.

Používajte varné nádoby so plochým dnom.

Používajte varné nádoby nasledujúcich rozmerov:

rýchly horák 2,6 kW	min 165 mm
stredne rýchly horák 2,0 kW	min 140 mm
pomocný horák 1,0 kW	min 100 mm



obr. 10

Správne použitie



Nesprávne použitie (Plytvanie energiou)



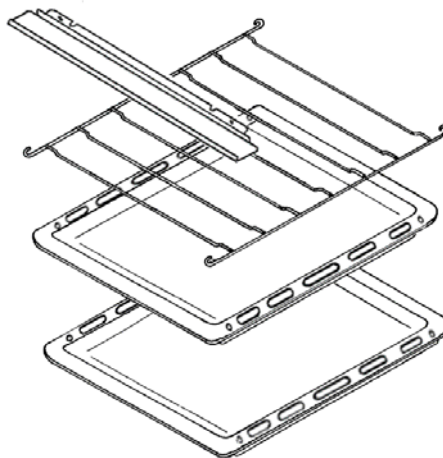
obr. 11

Príslušenstvo dodávané so spotrebičom

Okrem dodávaného príslušenstva vám odporúčame používať výlučne teplovzdorné nádoby (v súlade s pokynmi výrobcu).

Váš sporák je vybavený (obr. 12):

- roštom, na ktorý sa umiestňujú ďalšie varné nádoby, pekáče a formy na pečenie. Varnú nádobu umiestnite do stredu roštu kvôli správnejmu rozloženiu hmotnosti.
- pekáčom
Slúži na zachytávanie šťavy. Umiestnite ho do roviny 1.
Ak pekáč nepoužívate, vyberte ho z rúry.
- ochrannou prepážkou. Ktorá sa používa pri grilovaní.



obr. 12

Skladovacia priehradka

Skladovacia priehradka je umiestnená pod dutinou rúry.



Počas prevádzky rúry sa skladovacia priehradka zohreje. V priehradke preto neskladujte chňapky, utierky, plastové predmety a iné horľavé materiály.

Aj príslušenstvo, ako sú plechy a pekáče, sa môžu počas prevádzky rúry zohriať. Pri manipulácii s nimi buďte opatrní, najmä ak je rúra v prevádzke alebo je ešte horúca.

Pečenie v rúre

- Rúru vypnite 5 minút pred pravdepodobným skončením pečenia pokrmu. Ušetríte tak energiu využitím akumulovaného tepla.
- Výsledok vášho kulinárskeho umenia závisia na hrúbke, vodivosti a farbe použitej varnej nádoby.
- Pri pečení niektoré pokrmy zväčšia svoj objem. Použite vždy dostatočne veľkú varnú nádobu.
- Ak chcete zabrániť prskaniu tuku počas pečenia mäsa, použite nádoby s vysokými okrajmi, ktoré svojou veľkosťou zodpovedajú pripravovanému pokrmu.
- Hydinu a klobásky pred vložením do rúry prepichnete vidličkou, aby nepraskli.
- Medzi varnú nádobu a rošt môžete vložiť alobal, neprikrývajte však celú plochu roštu.
- Pri príprave nákyrov použite teplovzdorné sklené nádoby.
- Pred skončením pečenia pridajte k pokrmu tuk.



Žiadnu časť rúry zásadne neprikrývajte alobalom. Akumulovaním tepla by sa mohol pripravovaný pokrm zničiť a email rúry poškodiť.

Počas prevádzky rúry musí byť veko sporáka otvorené.

Vplyv varnej nádoby na výsledok pečenia

Mali by ste vedieť, že:

- Hliníkové a tehlovočervené nádoby redukujú hnednutie pokrmov a udržiavajú v pokrme vlhkosť. Odporúčame ich používať pri pečení pečiva a mäsa.
- Liatinové nádoby, pocínované, sklené a teplovzdorné porcelánové nádoby, nádoby s nelepivým vnútrom alebo farebným vonkajším povrchom podporujú hnednutie a pokrmy vysušujú. Odporúčame ich používať pri pečení buchiet, pirohov a ďalších pokrmov, ktoré majú byť chrumkavé a hnedé.

Príprava pokrmov na varnom paneli

Používajte vždy nádobu, ktorá proporcionálne zodpovedá príslušnému horáku.

Ak použijete varnú nádobu s veľkým dnom, posuňte ju mierne smerom dozadu tak, aby dno nepresahovalo prednú časť varného panela. Zabráňte tak prehriatiu predného panelu.



Skôr, ako veko zatvoríte, ubezpečte sa, že je varný panel vychladnutý, inak by sa mohlo veko poškodiť.

ÚDRŽBA A ČISTENIE

! Pred čistením sa ubezpečte, že sú všetky ovládacie gombíky v polohe "vypnuté", že je sporák úplne vychladnutý a odpojený od elektrickej siete.

! Na čistenie spotrebiča nikdy nepoužívajte abrazívne prášky a drôtenky.

Horáky

Kryty vyčistite teplou vodou a šetrným čistiacim prostriedkom, nečistoty odstráňte.

Nikdy nepoužívajte ocot.

Rozdeľovače plameňa udržiavajte čisté.

Pred zapálením plameňa sa ubezpečte, že sú kryty a rozdeľovače horákov správne umiestnené.

Všetky súčiastky musia byť úplne suché.

Ovládací panel, gombíky, smaltovú podložku pod panvicu, kryt, predný a bočné panely

Na čistenie odporúčame používať prostriedky AXION alebo CIF, ktoré nepoškriabu povrch; po vyčistení opláchnite a vysušte mäkkou handričkou.

Na čistenie nepoužívajte kovové predmety (nože, žiletky), drôtenky alebo nylónové predmety, abrazívne, leptavé prostriedky a rozpúšťadlá.

Varný panel

Po každom použití panel utrite špongiou namočenou v teplom roztoku čistiaceho prostriedku. Dbajte na to, aby sa roztok nedostal do otvorov. Utrite a usušte mäkkou handričkou.

V prípade vykypenia pokrm navlhčite a nechajte zmäkčiť. Na čistenie nepoužívajte abrazívne prípravky a rozpúšťadlá, pretože by sa mohol email poškodiť.

Škrvny od octu, citrónu a všeobecne s kyslými zložkami okamžite utrite.

Rúra

Smaltované časti: Rovnaké čistenie ako iné smaltované časti.

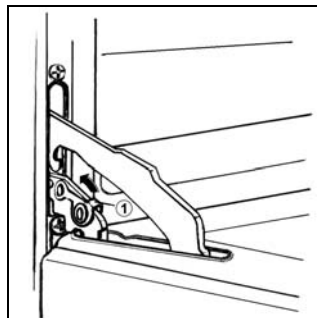
Čistenie príslušenstva

Vyčistite teplou vodou a čistiacim prostriedkom, opláchnite a usušte.

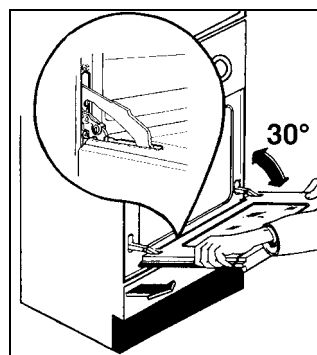
Demontáž dverí

1. Dvere úplne otvorte.
2. Obe poistky dverí na pántoch (1) otočte úplne smerom nahor (obr. 13).

3. Oboma rukami uchopíte dvere za bočné hrany a privrte ich pod 30° uhlom (obr. 14).
4. Podvihnite dvere a vytiahnite ich.



obr.13



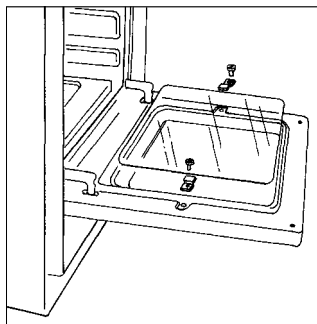
obr.14

Zavesenie dverí

1. Držte dvere oboma rukami za hrany pod približne 30° uhlom (obr. 14).
2. Vložte a zatlačte pánty dverí do výrezov na čelnej strane rúry, uistite sa že držiaky (2) ramien pántov sú správne umiestnené vo výrezoch (3) podpier pántov (obr. 14).
3. Otočte poistky dverí (1) úplne nadol (obr. 12).

Vnútorne sklo dvierok môžete kvôli čisteniu vybrať. Za týmto účelom odskrutkujte 2 upevňovacie skrutky (obr. 15).

Upozornenie: Rúru zásadne nepoužívajte bez vnútorného skla dvierok.



obr.15

ČO ROBIŤ, KEĎ ...

Ak spotrebič nefunguje správne, skôr, ako sa obrátite na zmluvné servisné stredisko, prečítajte si nasledujúce body. Možno ide len o drobný problém, ktorý môžete odstrániť aj sami. Ak tomu tak nie je, kontaktujte najbližšieho zmluvného servisného partnera.

Príznak	Riešenie
Horáky sa nedajú zapáliť.	Skontrolujte, či: - je prívod plynu úplne otvorený; - je trubica pre prívod plynu správne umiestnená; - plynová fľaša nie je prázdna.
Jeden horák sa nedá zapáliť.	Skontrolujte, či: - sú časti horáka správne umiestnené; - horák nie je mokrý.
Výsledky varenia, resp. pečenia nie sú uspokojivé.	Skontrolujte, či: - je termostat správne nastavený; - je doba prípravy pokrmu správna; - je gril v rúre správne umiestnený.
Rúra dymí.	Skontrolujte, či: - nie je rúra znečistená; - pokrm nevykypel; - dym nespôsobuje tuk alebo šťava po stranách rúry.
Elektrická platňa a rúra nefunguje.	Skontrolujte, či: - je spotrebič zapojený do elektrickej siete; - sa nejedná o výpadok elektrického prúdu. Skontrolujte poistku.

Typový štítok

Typový štítok je prichytený v zadnej časti spotrebiča. V prípade poruchy treba príslušnému servisnému technikovi uviesť model, výrobné číslo a sériové číslo spotrebiča. Všetky tieto informácie nájdete na typovom štítku na zadnej strane spotrebiča.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Zmluvne dohodnuté podmienky

Výrobca sa zaväzuje vymeniť chybné časti s výnimkou prípadov spomenutých nižšie (**Výnimky**) počas záručnej doby v trvaní 2 roky od zakúpenia spotrebiča.

Uplatnenie záruky

Obráťte sa na vášho dodávateľa alebo autorizované servisné stredisko so záručným listom. Obchodný partner na základe obchodných podmienok buď prevezme alebo neprevezme výdavky na prácu a prepravu spotrebiča.

Výnimky

Berte na vedomie, že záruka sa nevzťahuje na nasledujúce prípady:

- na škody spôsobené otrasom, abnormálnym výkyvom v napätí atď., nedodržaním pokynov pre inštaláciu a používanie uvedených v návode na používanie, nesprávnym zaobchádzaním, nedbalosťou alebo nesprávnou inštaláciou, ktorá nerešpektuje predpisy dodávateľa energie, vody a plynu;
- ak užívateľ upravoval materiál spotrebiča alebo sňal označenie alebo sériové číslo;
- ak opravy nevykonával autorizovaný servisný technik;
- ak spotrebič slúžil na komerčné alebo priemyselné účely alebo na účely, pre ktoré spotrebič nie je určený;
- ak bol spotrebič zakúpený alebo opravovaný mimo krajiny.

SERVIS

Akékoľvek zásahy na spotrebiči si vyžadujú maximálnu opatrnosť. Servis spotrebiča smie preto vykonávať výlučne autorizované servisné stredisko.

Zoznam autorizovaných servisných stredísk je priložený.

V prípade potreby smú byť pri oprave použité výlučne originálne náhradné diely certifikované výrobcom.

VÝROBCA SI VYHRADZUJE PRÁVO NA TECHNICKÉ ZMENY VÝROBKU A NÁVODU NA POUŽÍVANIE.

POKYNY PRE INŠTALATÉRA



BEZPEČNOSŤ

- Pred inštaláciou sa ubezpečte, že podmienky miestneho dodávateľa plynu (druh plynu a tlak) zodpovedajú nastaveniu spotrebiča.
- Spotrebič inštalujte len v dostatočne vetranej miestnosti.
- Podmienky nastavenia sú uvedené na typovom štítku spotrebiča.
- Tento spotrebič nie je pripojený k zariadeniu pre odvádzanie spalín. Sporák treba inštalovať a zapojiť v súlade s platnými predpismi. Zvýšenú pozornosť venujte dostatočnej ventilácii.
- Susediace zariadenie by malo byť odolné voči teplu, alebo by malo byť opatrené teplovzdorným materiálom.

Pripojenie plynu

- Skontrolujte, či plynomer a priemer trubice postačujú pre zásobovanie daných spotrebičov (poradte sa so zodpovednou organizáciou);
- Skontrolujte, či sú všetky prípojky tesné;
- Inštalujte prístupný a viditeľný kohútik;
- Flexibilná trubica by mala byť prístupná po celej dĺžke kvôli kontrole a nemala by byť vedená za spotrebičom;
- Flexibilnú trubicu vymeňte ešte pred uplynutím jej doby životnosti.

Zapojenie do elektrickej siete

Skontrolujte, či:

- napätie a frekvencia vašej elektrickej siete zodpovedajú údajom na typovom štítku spotrebiča;
- je elektrická inštalácia v poriadku;
- priemer kábla zodpovedá pokynom pre inštaláciu;
- pevné pripojenie je vybavené zariadením s minimálnou vzdialenosťou otvorených kontaktov 3 mm.

Inštaláciu a údržbu spotrebiča smie vykonávať len kvalifikovaná osoba v súlade s platnými predpismi:

■ Rozhodnutie z 2. augusta 1977

Technické a bezpečnostné predpisy pre používanie plynových a skvapalnených uhľovodíkov v budovách.

■ Štandard DTU 45-204

Plynová inštalácia (DTU č. 61-1 – Plynová inštalácia, apríl 1982 + príloha č. 1, júl 1984).

■ Bezpečnostné nariadenia

■ Štandard NF C 15-100 – Nízkonapäťová elektrická inštalácia.

Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nedostatočným alebo chýbajúcim uzemnením.

Spotrebič musí byť inštalovaný technikom odborne spôsobilým v zmysle vyhlášky ÚBP 74/96 Zb. Odporúčame si uvedené oprávnenie vyžiadať k nahliadnutiu.

INŠTALÁCIA

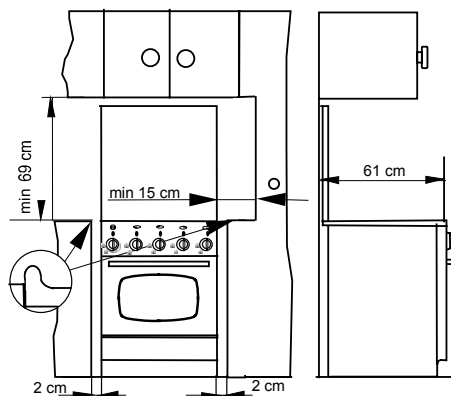
Umiestnenie

Odstráňte plastové obaly a spotrebič inštalujte v suchej, vetranej miestnosti (obr. 16) v dostatočnej vzdialenosti od záclon, papiera, alkoholu, benzínu atď. Spotrebič by mal byť umiestnený na teplovzdornom podklade.

Čo sa týka ochrany okolitých povrchov pred prehriatím patrí tento spotrebič do triedy 1. Nevyhnutne dodržte odstup od stien nábytku 2 cm. Nábytok nesmie byť vyšší, ako je pracovná výška varného panelu spotrebiča.

Ventilácia

Pri spaľovaní sa spotrebúva kyslík zo vzduchu (2 m^3 vzduchu/h x kW – pozri typový štítok). Prevádzka spotrebiča si vyžaduje dostatočné vetranie a odvádzanie spalín.



obr. 16

Prívod vzduchu by mali zabezpečovať otvory vo vonkajších stenách s obsahom aspoň 100 cm^2 . Pre správne odvádzanie spalín by mali byť tieto otvory umiestnené pri zemi. Dbajte na to, aby tieto otvory zostali voľné.

Pripojenie plynu

Váš spotrebič je prispôsobený pre druh plynu, ktorý je uvedený na typovom štítku.

Sporák však môžete prispôsobiť inému druhu plynu. Postupujte podľa nasledujúcich pokynov.



V záujme efektívnosti, nízkej spotreby a dlhej životnosti spotrebiča by mal tlak každého druhu plynu zodpovedať hodnotám v tabuľke č. 2.

Ak je spotrebič pripojený na propán - bután, skontrolujte regulátorom tlaku, či je tlak plynu 28-30 mbar.

Pripojenie prostredníctvom pevnej alebo flexibilnej trubice (trieda 1).

1. Pre zapojenie do siete

Flexibilná, nekovová trubica

- Použite flexibilnú gumenú hadicu s dĺžkou do 1,5 m, s vnútorným priemerom 15 mm a s držiakom.
- Ubezpečte sa, že je hadica správne namontovaná a prichytená pomocou objímky.

Flexibilná trubica

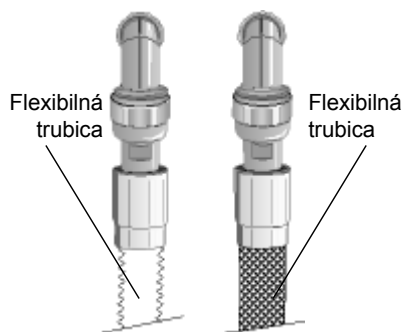
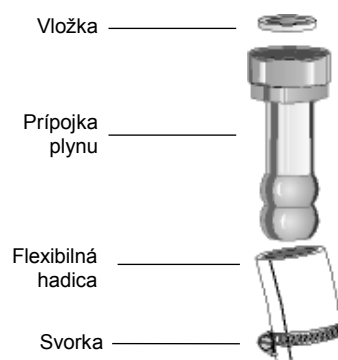
- Flexibilná trubica (mechanické pripojenie), maximálna dĺžka 1,5 m.
- Odporúčame vám použiť flexibilnú trubicu v súlade s platnými predpismi, s dĺžkou aspoň 1 m v závislosti od polohy ventilu.
- Jeden koniec trubice pripojte k ventilu a druhý koniec namontujte na prípojku spotrebiča spolu s tesnením skôr, ako sporák zasuniete do určeného výklenku.
- Sporák umiestnite na svoje miesto. Ubezpečte sa, že flexibilná trubica spočíva v priestore nábytku.

Pevná trubica

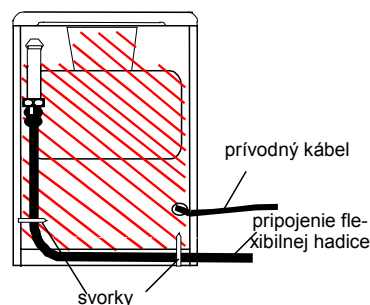
Pevná trubica s maticou.

2. Pre fľaše plnené propán – butánom

- Odporúčame vám použiť flexibilnú trubicu v súlade s platnými predpismi, s dĺžkou aspoň 1 m v závislosti od polohy ventilu.
- V prípade staršieho typu inštalácie pre bután môžete použiť aj flexibilnú gumenú hadicu s dĺžkou maximálne 1,5 m, priemerom 6 mm a so špeciálnym držiakom.
- Trubicu prichyťte pomocou objímky na každom konci.



Spotrebič môže byť pripojený na plyn z pravej a lebo ľavej strany. Prívodná trubica končí závitom. Prívodnú hadicu je na zadnej strane sporáka nutné usmerniť podľa obrázku. Uistite sa, že sa gumená hadica nedotýka žiadnej časti, ktorá je vyšrafovaná na obrázku. Hadica musí byť prichytená dodanými svorkami. Hadica nesmie byť priškrtená alebo zohnutá v príliš ostrom uhle. Tesnosť spojov skontrolujte mydlovou vodou.



Zapojenie do elektrickej siete

Dôležité upozornenie



Spotrebič by mal byť za každých okolností uzemnený v súlade s platnými predpismi. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené neexistujúcim alebo nesprávnym uzemnením.

Kapacita poistky

- 16 A

Poznámka:

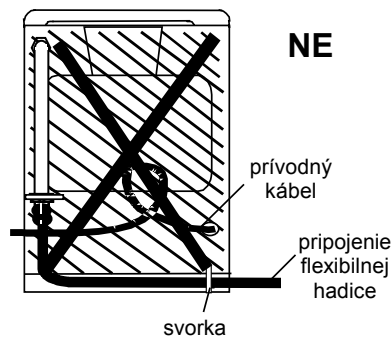
Na typovom štítku skontrolujte celkový výkon spotrebiča kvôli stanoveniu kapacity poistky.

Priame zapojenie do elektrickej siete si vyžaduje predradenie ochranného zariadenia s minimálnou vzdialenosťou otvorených kontaktov 3 mm.

Žlto-zelený uzemňovací kábel by nemal byť prerušený spínačom.



Uistite sa, že sa prívodný kábel nedotýka žiadnej časti, ktorá je vyšrafovaná na obrázku (obr. 17)



obr. 17

Pred zapojením do elektrickej siete skontrolujte, či

- poistka a domáca elektrická inštalácia unesú zaťaženie spotrebiča (pozri typový štítok);
- je zásuvka alebo ochranné zariadenie použité na zapojenie ľahko prístupné aj po inštalovaní spotrebiča.

VÝMENA ŽIAROVKY V RÚRE

! Pred výmenou žiarovky sa postarajte o to, aby boli všetky ovládacie gombíky v polohe "vypnuté « **0** »".
Spotrebič odpojte od elektrickej siete. Dbajte na to, aby bol sporák vychladnutý.

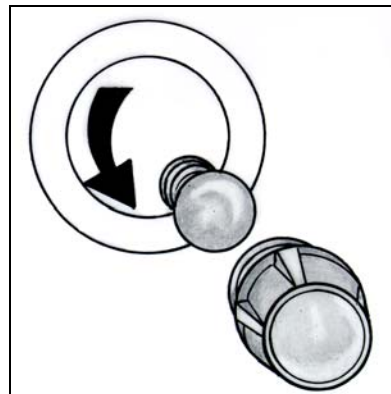
Potrebuje žiarovku s výkonom 15 W, objímka E14 (230/240 V), **špeciálna pre vyššie teploty, až do 300°C**. Môžete si ju objednať v popredajnom servise.

Žiarovka je pripevnená v zadnej časti rúry a je prístupná zvnútra.

👉 Prístup k žiarovke:

1. Odskrutkujte sklenú ochranu (obr. 18).
2. Odskrutkujte žiarovku.
3. Žiarovku vymeňte.
4. Namontujte späť ochranný kryt.

obr. 18



PRISPÔSOBENIE INÉMU DRUHU PLYNU

Váš sporák je prednastavený na zemný plyn G20, tlak 20mbar.

Môže pracovať so zemným plynom, alebo propán-butánom. Nie je určený na prevádzku s propánovým alebo butánovým vzduchom.

Prispôsobenie inému druhu plynu si vyžaduje:

- výmenu dýz (varný panel);
- nastavenie minima;
- kontrolu pripojenia plynu.

ŠPECIFIKÁCIA DÝZ

(Kategória: II 2H3B/P)

Horák	Nominálny výkon (kW)	Redukovaný výkon (kW)	Druh plynu	Ventil (mm)	Tlak plynu (mbar)	Priemer dýz (mm)	Spotreba	
							(m³/h)	(g/h)
Rýchly	2,60	0,72	Zemný plyn H	0,42	20	1,12	0,248	-
			Propan-bután		28-30	0,86	-	188,8
Stredne rýchly	2,00	0,43	Zemný plyn H	0,32	20	0,96	0,191	-
			Propan-bután		28-30	0,71	-	145,2
Pomocný	1,00	0,35	Zemný plyn H	0,29	20	0,70	0,093	-
			Propan-bután		28-30	0,50	-	72,6

! Po prispôsobení inému druhu plynu nalepte na spotrebič zodpovedajúci štítok dodávaný so spotrebičom.

Výmena dýz

Každý spotrebič sa dodáva spolu s dýzami pre propán-bután. Každá dýza je patrične označená.

Ako postupovať:

1. Snímte rošt horáka.
 2. Odstráňte horák.
 3. Pomocou kľúča č. 7 dýzu odskrutkujte (obr.19) a nahradte ju vhodnou dýzou podľa tabuľky na predchádzajúcej strane.
- Horáky a rošty vráťte na svoje miesto.

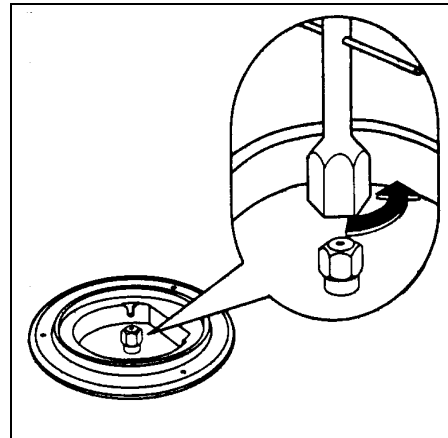
Nastavenie minima

Teraz treba nastaviť minimálny plameň. Správne by mal plameň v najnižšej polohe dosahovať výšku 4 mm. Skontrolujte, či plameň po prudkej zmene nastavenia ovládacieho gombíka z maximálnej na minimálnu polohu nezhasína.

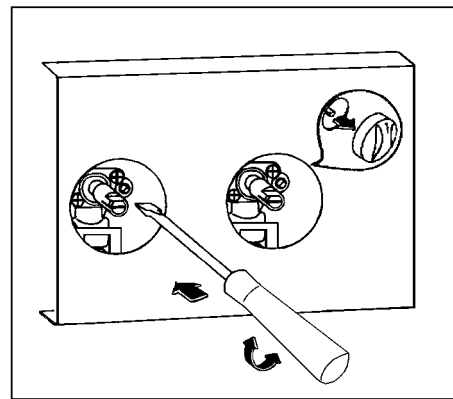
Nastavenie plameňa

1. Horák zapáľte.
2. Gombík otočte na najnižšiu polohu.
3. Ovládací gombík vytiahnite.
4. Odskrutkujte alebo zaskrutkujte ihlicu (po pravej strane osi kohútika, obr. 20) a nastavte tak pravidelný nízky plameň. Pri propán - butáne ihlicu úplne zaskrutkujte v smere hodinových ručičiek.
5. Gombík znovu nasadte.

Niekoľkokrát otočte gombík prudko z najvyššej na najnižšiu polohu a skontrolujte, či je plameň stály.



obr. 19



obr. 20

ELECTROLUX
DOMÁCE SPOTREBIČE SK

ELECTROLUX SLOVAKIA, spol. s r.o.
Seberíniho 1
821 03 Bratislava

zákaznícke centrum: 02/4333 4322 (55)
fax: 02/433 6976

Vaše otázky nám môžete zaslať na e-mailovú adresu:
Zakaznicke.centrum@electrolux.sk

Internet:
www.zanussi.sk
www.electrolux.sk
www.aeg.sk

Skupina Electrolux je největším světovým výrobcem spotřebičů pro kuchyň, čistotu a venkovní použití. Více než 55 milionů výrobků Skupiny Electrolux (jako jsou chladničky, sporáky, pračky, vysavače, řetězové pily a travní sekačky) v celkové hodnotě až 14 miliard USD je prodáno každým rokem ve více než 150 zemích světa.

 **From the Electrolux Group. The world's No.1 choice.**

Spoločnosť Electrolux je najväčší svetový výrobca kuchynských spotrebičov, vysávačov, zariadení na pranie a techniky pre les a záhradu. Každý rok kúpia zákazníci od Electrolux Group viac ako 55 miliónov spotrebičov (ako sú chladničky, sporáky, pračky, vysávače, reťazové pily a kosačky) v hodnote približne 14 miliárd USD v takmer 150 krajinách na celom svete.

 **From the Electrolux Group. The world's No.1 choice.**